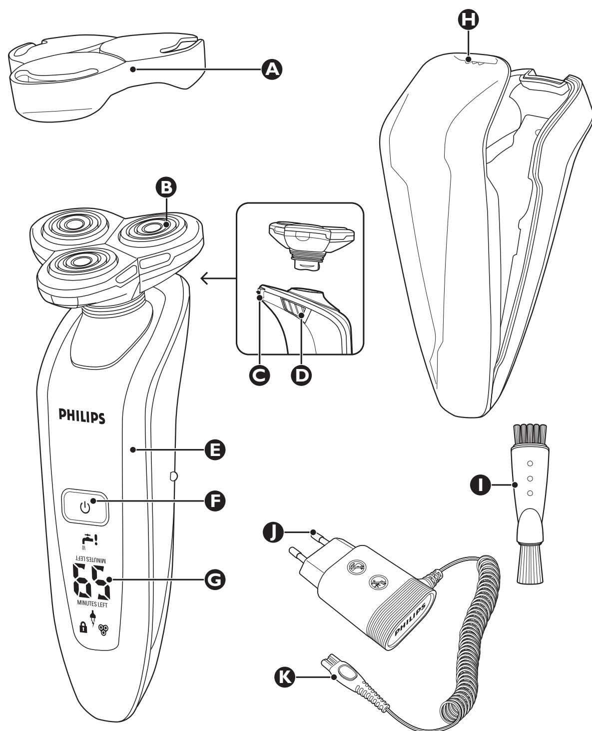
1



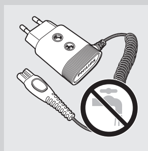
RQ1090, RQ1060, RQ1050

Introduction

Thank you for buying this Philips shaver. Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Power Pod. Save the user manual for future reference.



Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

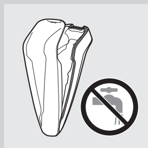
Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The shaver and the Power Pod are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the Power Pod.

Caution

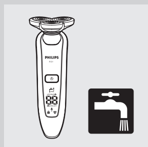
- Do not use the shaver, the Power Pod or the adapter if it is damaged.
- Charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.

- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Only use the adapter supplied.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.



- Never immerse the Power Pod in water, nor rinse it under the tap.

Compliance with standards



- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Overview (Fig. 1)

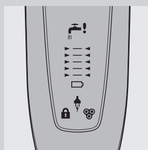
- A Protection cap
- B Shaving unit
- C Trimmer
- D Trimmer on/off slide
- E Shaver (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F Shaver on/off button
- G Display
- H Power Pod
- I Cleaning brush

J Adapter
K Small plug

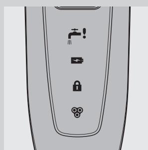
The display



Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.
The three shaver types (RQ1090, RQ1060 and RQ1050) have different displays, which are shown in the figures below.
- RQ1090



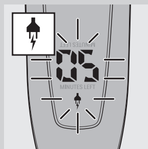
- RQ1060



- RQ1050

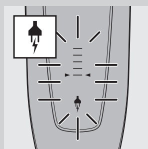
Charging

- Charging takes approx. 1 hour.
- When you place the shaver in the Power Pod, the display automatically switches off after approx. 5 hours.



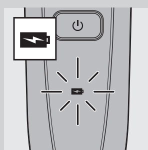
RQ1090

- When the shaver is charging, the minutes indication and the plug symbol flash.
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.



RQ1060

- When the shaver is charging, the plug symbol flashes.
- First the arrowheads of the bottom charge level flash, then the arrowheads of the second level flash, and so on until the shaver is fully charged.



RQ1050

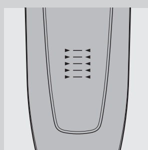
- When the shaver is charging, the battery symbol flashes blue.

Battery fully charged



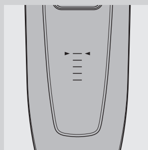
RQ1090

- When the battery is fully charged, the minutes indication is visible on the display and the plug symbol disappears from the display.

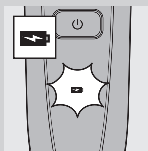


RQ1060

- When the battery is fully charged, all arrowheads and all charge level lights light up blue continuously and the plug symbol disappears from the display.

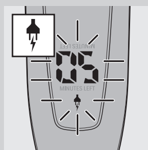


- When you remove the shaver from the Power Pod, the arrowheads of the top charge level light up blue to indicate that the battery is full.

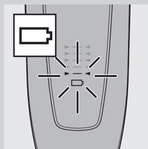


RQ1050
- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up blue continuously.

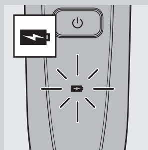
Battery low



RQ1090
- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication and the plug symbol start to flash.
- When you switch off the shaver, the shaving minutes and the plug symbol continue to flash for a few more seconds. You hear a beep when there are no minutes left.



RQ1060
- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol flashes red and the arrowheads of the bottom charge level flash blue.
- When you switch off the shaver, the battery symbol and the arrowheads of the bottom charge level continue to flash for a few seconds.



RQ1050

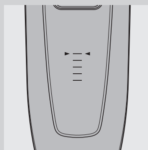
- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the battery symbol lights up red.
- When you switch off the shaver, the battery symbol starts to flash for a few seconds.

Remaining battery capacity



RQ1090

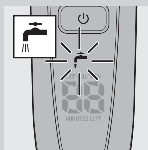
- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display.



RQ1060

- The remaining battery capacity is indicated by the flashing arrowheads of a particular charge level

Clean shaver



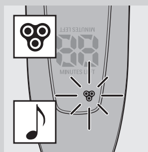
For optimal shaving performance, we advise you to clean the shaver after every use.

- The tap symbol flashes to remind you to clean the shaver.

Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different but show the same indication.

Replace shaving unit

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.



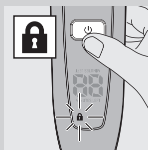
- To remind you to replace the shaving unit, the shaving unit symbol flashes (all types) and you hear a beep when you switch off the shaver (RQ1090 only). This happens at the end of 7 successive shaves to remind you to replace the shaving unit.

Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different but show the same indication.

Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock



1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.

◗ The lock symbol appears on the display (all types) and you hear a beep (RQ1090 only) to indicate that the travel lock has been activated.

Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different but show the same indication.

Deactivating the travel lock

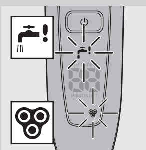
1 Press the on/off button for 3 seconds.

◗ The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

Note: When you place the shaver in the plugged-in Power Pod, the travel lock is automatically deactivated.

Blocked shaving heads



- If the shaving heads are blocked, the shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark flash. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.

Note: The displays of types RQ1060 and RQ1050 look different show the same indication.

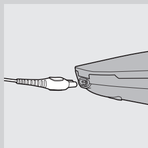
- When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it.
- The shaving unit symbol and the tap symbol with exclamation mark continue to flash until you unblock the shaving heads.

Charging

Charging takes approx. 1 hour.
A fully charged shaver has a shaving time of up to 65 minutes, which is enough for approx. 21 shaves.
The actual shaving time is calculated by the shaver.
If you have a heavy beard, the shaving time may be less than 65 minutes. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour and beard type.

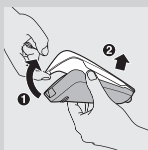
Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

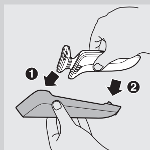


1 Put the small plug in the Power Pod.

2 Put the adapter in the wall socket.



3 Pull at the top of the lid (1) and remove it (2).



4 First insert the top of the shaver into the Power Pod (1) and then press the bottom part into the Power Pod (2).

Note: The shaver cannot be placed in the Power Pod when the protection cap is on the shaving unit.

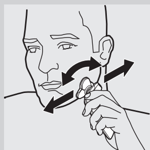
- The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Using the shaver

Shaving

1 Press the on/off button once to switch on the shaver.

- The display lights up for a few seconds.



2 Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements.

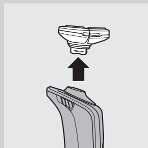
- Shaving on a dry face gives the best results.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

3 Press the on/off button once to switch off the shaver.

- The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/ RQ1060 only).

Trimming

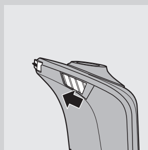
You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.



1 Pull the shaving unit off the shaver.

2 Press the on/off button once to switch on the shaver.

 ◗ The display lights up for a few seconds.



3 Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.

4 You can now start trimming.

5 Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

6 Press the on/off button once to switch off the shaver.

 ◗ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity (RQ1090/ RQ1060 only).



7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

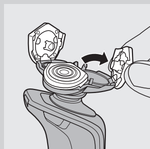
Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.

- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Cleaning the shaving unit under the tap



1 Switch off the shaver.

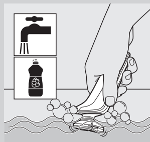
2 Pull open the three shaving heads one by one.



3 Rinse all three shaving heads and all three hair chambers under a hot tap for 30 seconds.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

4 Carefully shake off excess water and leave the shaving heads open to let the shaving unit dry completely.

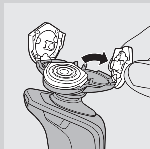


Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

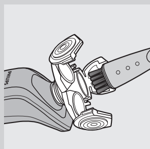
- For thorough cleaning, switch on the shaver and immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap for 30 seconds. You can also clean the shaving unit with some alcohol.

Cleaning the shaving unit with the brush supplied

1 Switch off the shaver.



2 Pull open the three shaving heads one by one.

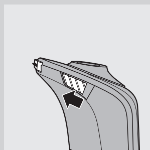


3 Clean the shaving heads and the hair chambers with the brush supplied.

4 Close the shaving heads.

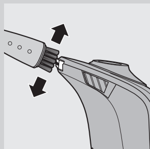
Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.



1 Switch off the shaver.

2 Press the trimmer slide forwards to slide out the trimmer.



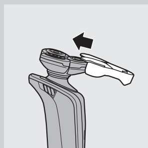
3 Clean the trimmer with the short-bristled side of the brush supplied. Brush up and down along the trimmer teeth.

4 Switch the shaver on and off and repeat step 3.

5 Press the trimmer slide backwards to retract the trimmer.

Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

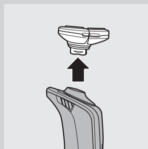
Storage



There are two ways to store the shaver or to take it with you when you travel:
- put the shaver in the Power Pod. Make sure the protection cap is not on the shaving unit.
- slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.

Replacement

Replace the shaving unit when the shaving unit symbol appears on the display. Replace a damaged shaving unit right away.
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving unit every two years.
Only replace the shaving unit with an original RQ10 Philips **arc**itec Shaving Unit.



1 Pull the old shaving unit off the shaver.



2 Insert the lug of the new shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press the shaving unit downwards (2) to attach it to the shaver ('click').

Ordering parts

The following parts are available:
- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arc**itec Shaving Unit
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray

Environment

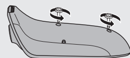


- Do not throw away the appliances with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the shaver battery

Only remove the battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.



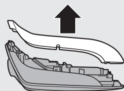


1 Remove the shaver from the Power Pod.

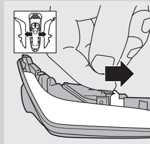
2 Let the shaver run until it stops.

3 Pull the shaving unit off the shaver.

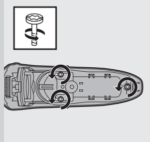
4 Undo the 2 screws on the back of the shaver.



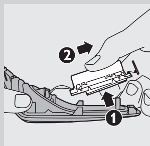
5 Insert a screwdriver between the front and back panel to open the shaver.



6 Remove the side panels.



7 Unscrew the 3 screws on the inside of the shaver and remove the back cover.



8 Pull the wires out of the motor unit and remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not put the shaver back into the plugged-in Power Pod after you have removed the battery.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Frequently asked questions

1 Why doesn't the shaver shave as well as it used to?

- The shaver may not be properly clean. Switch on the shaver and immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap (see chapter 'Cleaning and maintenance').
- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving unit (see chapter 'Replacement').

2 Why doesn't the shaver work when I press the on/off button?

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging').
- The travel lock may be activated. Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
- The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run. In this case, the shaving unit symbol, the tap symbol and the exclamation mark flash. When this happens, you have to clean the shaving unit or replace it. Immerse the shaving unit in hot water with some liquid soap.
- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work and the exclamation mark on the display flashes. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

3 Why is the shaver not fully charged after I charged it in the Power Pod?

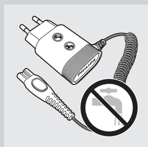
- You may not have placed the shaver in the Power Pod properly. Make sure you press the shaver until it locks into place.

Introduktion

Tak fordi du har købt denne Philips shaver. Vi beder dig venligst læse brugsvejledningen igennem, da den indeholder informationer om shaverens unikke funktioner og tips til at gøre barbering nemmere og sjovere.

Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager shaveren og dens Power Pod i brug. Gem brugervejledningen til eventuel senere brug.



Fare

- Sørg for, at stikket ikke bliver vådt.

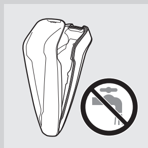
Advarsel

- Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.
- Adapteren indeholder en transformer og må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Shaveren og Power Pod'en er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Shaveren og Power Pod'en bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med apparaterne.

Forsigtig

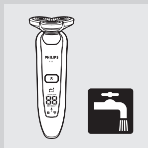
- Undlad at bruge shaveren, Power Pod'en eller adapteren, hvis de er beskadigede.

- Shaveren skal oplades og opbevares ved en temperatur mellem 5° C og 35° C.
- Sæt altid beskyttelseskappen på shaveren for at beskytte skærene, når du rejser.
- Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.
- Brug kun den medfølgende adapter.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.



- Power Pod'en må ikke kommes i vand eller skylles under vandhanen.

Overholdelse af standarder



- Produktet opfylder de internationalt godkendte IEC-sikkerhedsregler og kan skylles under rindende vand uden risiko.
- Disse Philips-apparater overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejleding, er apparaterne sikre at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Generelt

- Adapteren omformer 100 -240 V til en sikker lavspænding under 24 V.

Oversigt (fig. 1)

- A Beskyttelseshætte
- B Skærhoved
- C Trimmer
- D Trimmer on/off-skydekontakt
- E Shaver (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F Shaver on/off-knap
- G Display

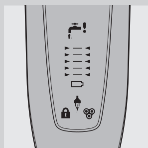
- **H** Power Pod
- **I** Rensebørste
- **J** Adapter
- **K** Lille stik

Displayet

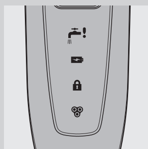
Inden du bruger shaveren første gang, skal du fjerne beskyttelsesfolien fra displayet.
De tre shavertyper (RQ1090, RQ1060 og RQ1050) har forskellige displays, som vises i figurerne nedenfor.



- RQ1090



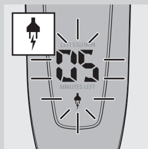
- RQ1060



- RQ1050

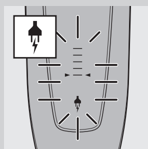
Opladning

- En fuld opladning tager ca. 1 time.
- Når du sætter shaveren i Power Pod'en, slukker displayet automatisk efter ca. fem timer.



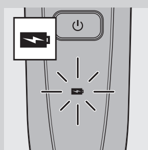
RQ1090

- Når shaveren oplader, blinker minutindikatoren og stiksymbolet.
- Minuttallet for barberingstid stiger, indtil shaveren er fuldt opladet.



RQ1060

- Når shaveren oplader, blinker stiksymbolet.
- Først blinker pilene på bundniveauet for batterikapaciteten, derefter på andet niveau og så fremdeles, indtil shaveren er fuldt opladet.



RQ1050

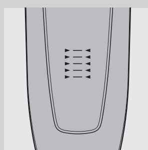
- Når shaveren oplader, blinker batterisymbolet blåt.

Fuldt opladet batteri



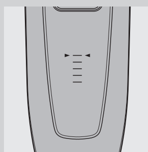
RQ1090

- Når batteriet er fuldt opladet, bliver minutindikatoren synlig i displayet, og stiksymbolet forsvinder.

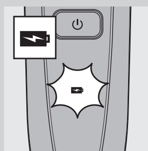


RQ1060

- Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle pile og alle opladeniveauer konstant blåt, og stiksymbolet forsvinder fra displayet.



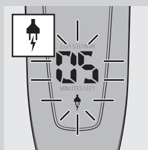
- Når du fjerner shaveren fra Power Pod'en, lyser pilehovederne for topniveauet for ladningen blåt for at indikere, at batteriet er fuldt opladet.



RQ1050

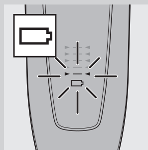
- Når batteriet er fuldt opladet, lyser batterisymbolet konstant blåt.

Lavt batteriniveau



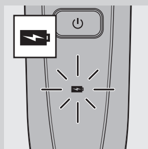
RQ1090

- Når batteriet næsten er tomt (når der er 5 eller færre barberingsminutter tilbage), begynder minutindikatoren og stiksymbolet at blinke.
- Når du slukker for shaveren, blinker barberingsminuttallet og stiksymbolet endnu et par sekunder. Du hører et bip, når der ikke er flere minutter tilbage.



RQ1060

- Når batteriet næsten er tomt (når der er 5 eller færre barberingsminutter tilbage), blinker batterisymbolet rødt, og pilene på bundniveauet for batterikapacitet blinker blåt.
- Når du slukker for shaveren, blinker batterisymbolet og pilene på bundniveauet for batterikapacitet endnu et par sekunder.



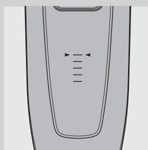
RQ1050

- Når batteriet næsten er tomt (når der er 5 eller færre barberingsminutter tilbage), lyser batterisymbolet rødt.
- Når du slukker for shaveren, blinker batterisymbolet i et par sekunder.

Resterende batterikapacitet

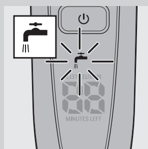


RQ1090
- Den resterende batterikapacitet indikeres ved antallet af barberingsminutter vist i displayet.



RQ1060
- Den resterende batterikapacitet indikeres ved de blinkende pile på det aktuelle kapacitetsniveau

Rengør shaveren

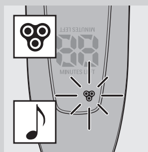


For at bevare optimal barberingsevne, anbefales det, at du rengør shaveren hver gang den har været brugt.
- Vandhanesymbolet blinker for at minde dig om at rengøre shaveren.

Bemærk: Displayet i type RQ1060 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

Udskiftning af skærhoved

For at bevare optimal barberingsevne, anbefales det at udskifte skærhovedet hvert andet år.



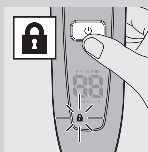
- Skærhoved-symbolet blinker (alle modeller) for at minde dig om udskiftning af skærhovedet, og du hører et bip, når shaveren slukkes (kun RQ1090). Dette sker de efterfølgende 7 barberinger for at minde dig om, at skærhovedet bør udskiftes.

Bemærk: Displayet i type RQ1060 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

Rejselås

Du kan låse shaveren, når du skal ud og rejse. Rejselåsen forhindrer, at shaveren tændes utilsigtet.

Aktivering af rejselåsen



1 Tryk på on/off-knappen i tre sekunder for at aktivere rejselås-funktionen.
- Låsesymbolet ses i displayet (alle modeller), og du hører et bip (kun RQ1090) for at indikere, at rejselåsen er blevet aktiveret.

Bemærk: Displayet på type RQ1060 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

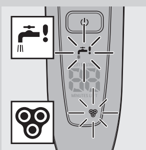
Deaktivering af rejselåsen

1 Tryk på on/off-knappen i 3 sekunder.
- Motoren starter for at indikere, at rejselåsen er blevet deaktiveret.

Shaveren er nu klar til brug igen.

Bemærk: Når du placerer shaveren i den tilsluttede Power Pod, bliver rejselåsen automatisk deaktiveret.

Blokerede skær



- Hvis skærene er blokerede, blinker skærhovedsymbolet og vandhanesymbolet med udråbstegn. I dette tilfælde, kan motoren ikke køre, da skærene er snavsede eller beskadigede.

Bemærk: Displayet på type RQ1060 og RQ1050 ser anderledes ud, men viser den samme indikation.

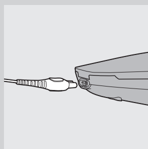
- Når dette sker, skal skærhovedet renses eller udskiftes.
- Skærhovedsymbolet og vandhanesymbolet fortsætter med at blinke med udråbstegn, indtil blokeringen af skærene er fjernet.

Opladning

En fuld opladning tager ca. 1 time.
En fuldt opladt shaver har en brugstid på op til 65 minutter, som er nok til ca. 21 barberinger.
Den faktiske barberingstid beregnes af shaveren. Hvis du har kraftig skægvækst, er brugstiden muligvis kortere end 65 minutter. Brugstiden kan også variere over tid, afhængig af dine barberingsvaner og din skægtype.

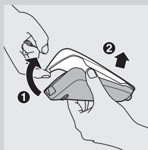
Hurtig opladning

Når shaveren har ladet op i 5 minutter, har den tilstrækkelig batterikapacitet til én barbering.

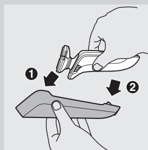


1 Sæt det lille stik i Power Pod'en.

2 Sæt adapteren i stikkontakten.



3 Træk i den øverste del af låget (1) og tag det af (2).



4 Sæt først toppen af shaveren i Power Pod'en (1) og tryk derefter shaverens bund ind (2).

Bemærk: Shaveren kan ikke placeres i Power Pod'en med påsat beskyttelseskappe.

- Displayet viser, at shaveren oplader (se afsnittet "Display").

Brug af shaveren

Barbering

1 Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.

- Displayet lyser et par sekunder.



2 Bevæg skærene hen over huden - både i lige strøg og i cirkelbevægelser.

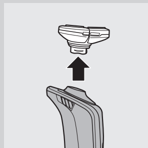
- Resultatet bliver bedst, hvis huden er tør.
- Vær opmærksom på, at der kan gå 2-3 uger, før din hud helt har vænnet sig til Philips' barberingssystem.

3 Tryk en gang på on/off-knappen for at slukke for shaveren.

- Displayet lyser i et par sekunder og viser derefter den resterende batterikapacitet (kun RQ1090/RQ1060).

Trimning

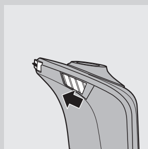
Trimmeren kan kan bruges til pleje af bakkenbarter og moustache.



1 Fjern skærhovedet fra shaveren.

2 Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.

◗ Displayet lyser et par sekunder.



3 Tryk trimmer-skydekontakten fremad for at trække trimmeren ud.

4 Trimningen kan nu påbegyndes.

5 Tryk trimmer-skydekontakten tilbage for at trække trimmeren ind.

6 Tryk en gang på on/off-knappen for at slukke for shaveren.

◗ Displayet lyser i et par sekunder og viser derefter den resterende batterikapacitet (kun RQ1090/RQ1060).



7 Indsæt skærhovedets "arm" i recessen oven på shaveren (1). Tryk derefter skærhovedet ned (2) for at sætte det fast på shaveren ("klik").

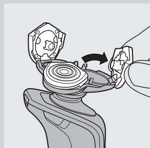
Rengøring og vedligeholdelse

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

- Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.
- Rengør shaveren efter hver barbering for at bevare den optimale barberingsevne.

- Du kan rengøre ydersiden af shaveren med en fugtig klud.
- Regelmæssig rengøring sikrer det bedste barberingsresultat.

Rengøring af skærhovedet under rindende vand



1 Sluk for shaveren.

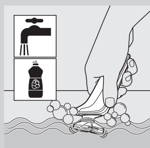
2 Åbn de tre skær et ad gangen.



3 Skyl alle tre skær og alle tre skægkamre under den varme hane i 30 sekunder.

Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

4 Ryst forsigtigt overskydende vand af og efterlad skærene åbne, så skærhovedet kan tørre helt.

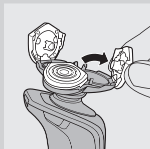


Skærhovedet må ikke tørres med et håndklæde eller køkkenrulle, da dette kan beskadige skærene.

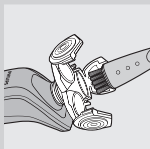
- Grundig rengøring udføres ved at tænde shaveren og lægge skærhovedet i varmt vand med flydende sæbe i 30 sekunder. Du kan også rense skærhovedet med sprit.

Rengøring af skærhovedet med den medfølgende børste

1 Sluk for shaveren.



2 Åbn de tre skær et ad gangen.

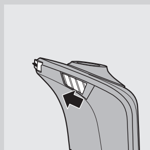


3 Rengør skær og skægkamre med den medfølgende børste.

4 Luk skærene.

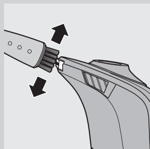
Rengøring af trimmeren med den medfølgende børste

Rens trimmeren hver gang den har været brugt.



1 Sluk for shaveren.

2 Tryk trimmer-skydekontakten fremad for at trække trimmeren ud.



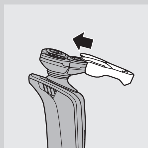
3 Rengør trimmeren med den medfølgende børstes korte børster. Børst op og ned langs trimmerens tænder.

4 Tænd og sluk for shaveren og gentag trin 3.

5 Tryk trimmer-skydekontakten tilbage for at trække trimmeren ind.

Tip: Smør trimmerens tænder med en dråbe symaskineolie hver 6. måned for at bevare optimal trimmer-funktion.

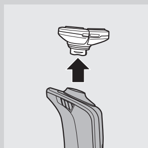
Opbevaring



Shaveren kan opbevares eller tages med på rejse på to måder:
- sæt shaveren i Power Pod'en. Sørg for, at beskyttelseskappen ikke sidder på skærhovedet.
- sæt beskyttelseskappen på skærhovedet for at undgå beskadigelse af skærene.

Udskiftning

Udskift skærhovedet, når skærhovedsymbolet ses i displayet. Udskift altid et beskadiget skærhoved med det samme.
For at bevare optimal barberingsevne, anbefales det at udskifte skærhovedet hvert andet år.
Skærhovedet må kun erstattes af et originalt RQ10 Philips **arc**itec skærhoved.



1 Tag det gamle skærhoved af shaveren.



2 Indsæt skærhovedets "arm" i recessen oven på shaveren (1). Tryk derefter skærhovedet ned (2) for at sætte det fast på shaveren ("klik").

Genbestilling

Der findes følgende dele:
- HQ8500 adapter
- RQ10 Philips **arc**itec skærhoved
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rengøringsspray til skær).

Miljøhensyn

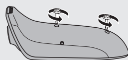


- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflevér det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.
- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet eller afleverer det på en genbrugsstation. Aflevér batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde.

Bortskaffelse af batteriet

Tag ikke batteriet ud, før apparatet til sin tid skal kasseres. Sørg for , at batteriet er fuldstændigt afladet, inden det tages ud.



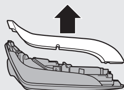


1 Tag shaveren ud af Power Pod'en.

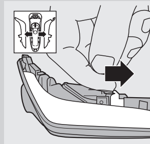
2 Lad shaveren køre, til det stopper af sig selv.

3 Fjern skærhovedet fra shaveren.

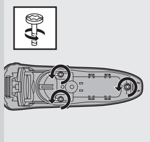
4 Fjern de to skruer på shaverens bagside.



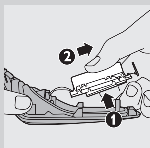
5 Indsæt en skruetrækker mellem for- og bagpanelet for at åbne shaveren.



6 Fjern sidepanelerne.



7 Skru de tre skruer ud på indersiden af shaveren og fjern bagdækslet.



8 Træk ledningerne ud af motorenheden og fjern batteriet.

Pas på - strimlerne på batteriet er meget skarpe.

Sæt ikke shaveren tilbage i den tilsluttede Power Pod, efter at du har fjernet batteriet.

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Gældende forbehold i reklamationsretten

Skærene (knive og lamelkapper) er ikke omfattet af den internationale garanti, da de udsættes for slitage.

Ofte stillede spørgsmål

1 Hvorfor barberer shaveren ikke så godt, som den gjorde til at begynde med?

- Shaveren er måske ikke ordentligt ren. Tænd for shaveren, og læg skærhovedet i varmt vand med flydende sæbe (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").
- Skærene kan være beskadigede eller slidte. Udskift skærhovedet (se afsnittet "Udskiftning").

2 Hvorfor virker shaveren ikke, når jeg trykker på on/off-knappen?

- Batteriet kan være løbet tør. Genoplad det (se afsnittet "Opladning").
- Rejselåsen er muligvis aktiveret. Tryk på on/off-knappen i 3 sekunder for at deaktivere rejselåsen.
- Skærhovedet er snavset eller beskadiget i en sådan grad, at motoren ikke kan køre. I dette tilfælde blinker skærhovedsymbolet, vandhanesymbolet og udråbstegnet. Når dette sker, skal du rengøre skærhovedet eller udskifte det. Læg skærhovedet i varmt vand med flydende sæbe.
- Shaverens temperatur er muligvis for høj. I dette tilfælde virker shaveren ikke, og udråbstegnet i displayet blinker. Så snart shaverens temperatur er faldet tilstrækkeligt, kan shaveren tændes igen.

3 Hvorfor er shaveren ikke fuldt opladet, efter at jeg har opladet den i Power Pod?

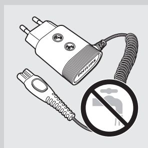
- Du har muligvis ikke placeret shaveren ordentligt i Power Pod. Sørg for at trykke på shaveren, indtil den låser på plads.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Philips Rasierer! Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, da sie nützliche Informationen zu den Funktionen dieses Rasierers sowie Tipps für eine noch einfachere und angenehmere Rasur enthält.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Rasierers und des PowerPod aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.



Gefahr

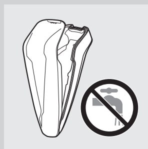
- Achten Sie darauf, dass der Adapter nicht nass wird.

Warnhinweis

- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Der Rasierer und der PowerPod sind für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung der Geräte durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Rasierer und dem PowerPod spielen.

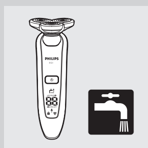
Achtung

- Benutzen Sie den Rasierer, den PowerPod bzw. den Adapter nicht, wenn Beschädigungen erkennbar sind.
- Laden und verwahren Sie den Rasierer bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C.
- Um eine Beschädigung der Scherköpfe zu vermeiden, sollten Sie auf Reisen immer die Schutzkappe auf den Rasierer setzen.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Adapter.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



- Tauchen Sie den PowerPod keinesfalls in Wasser. Spülen Sie ihn auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Normerfüllung



- Der Rasierer erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Diese Philips Geräte erfüllen sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen sind die Geräte sicher im Gebrauch, sofern sie ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt werden.

Allgemeines

- Der Adapter wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.

Übersicht (Abb. 1)

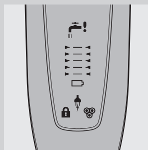
- **A** Schutzkappe
- **B** Schereinheit
- **C** Langhaarschneider
- **D** Ein-/Ausschalter Langhaarschneider
- **E** Rasierer (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- **F** Ein-/Ausschalter Rasierer
- **G** Display
- **H** PowerPod
- **I** Reinigungsbürste
- **J** Adapter
- **K** Kleiner Stecker

Das Display

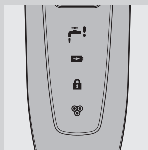
Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Rasierers die Schutzfolie vom Display.
Die drei Rasierermodelle (RQ1090, RQ1060 and RQ1050) verfügen über unterschiedliche Displays, wie auf den nachstehenden Abbildungen dargestellt.



- RQ1090



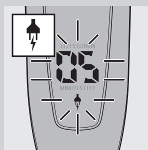
- RQ1060



- RQ1050

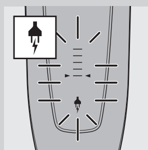
Laden

- Die Ladedauer beträgt ca. 1 Stunde.
- Wenn Sie den Rasierer in den PowerPod stellen, schaltet sich das Display nach ca. fünf Stunden automatisch aus.



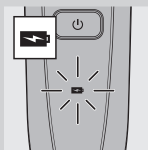
RQ1090

- Während des Ladevorgangs blinken die Minutenanzeige und das Steckersymbol.
- Die in Minuten angegebene Rasierzeit verlängert sich, bis der Rasierer vollständig aufgeladen ist.



RQ1060

- Das Steckersymbol blinkt während des Ladevorgangs.
- Zunächst blinkt die unterste Reihe der Pfeilsymbole der Ladestandsanzeige, dann die zweite und so weiter, bis der Rasierer vollständig aufgeladen ist.



RQ1050

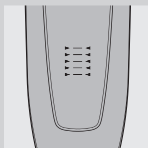
- Während des Ladevorgangs blinkt das Batteriesymbol blau.

Akku voll aufgeladen



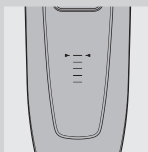
RQ1090

- Bei voll geladenem Akku gibt das Display die verfügbare Rasierzeit in Minuten an, das Steckersymbol erlischt.

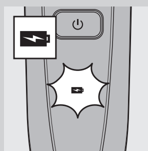


RQ1060

- Bei voll geladenem Akku leuchten alle Pfeile und alle Ladestandsanzeigen konstant blau, das Steckersymbol im Display erlischt.



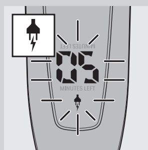
- Wenn Sie den Rasierer aus dem PowerPod herausnehmen, leuchtet die oberste Pfeilreihe der Ladestandsanzeige blau. Daran erkennen Sie, dass der Akku vollständig geladen ist.



RQ1050

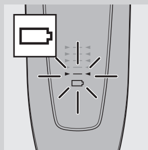
- Ist der Akku vollständig geladen, leuchtet das Batteriesymbol konstant blau.

Akku fast leer



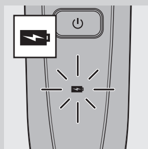
RQ1090

- Ist der Akku fast leer (es verbleiben nur noch 5 Minuten oder weniger an Rasierzeit), beginnen die Minutenanzeige und das Steckersymbol zu blinken.
- Wenn Sie den Rasierer ausschalten, blinken die Minutenanzeige und das Steckersymbol einige Sekunden lang weiter. Sind keine weiteren Rasierminuten übrig, ertönt ein akustisches Signal.



RQ1060

- Ist der Akku fast leer (es verbleiben nur noch 5 Minuten oder weniger an Rasierzeit), blinkt das Batteriesymbol rot und die unterste Pfeilreihe der Ladestandsanzeige blau.
- Wenn Sie den Rasierer ausschalten, blinken das Batteriesymbol und die unterste Pfeilreihe der Ladestandsanzeige einige Sekunden lang weiter.



RQ1050

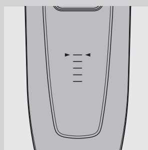
- Ist der Akku fast leer (es verbleiben nur noch 5 Minuten oder weniger an Rasierzeit), leuchtet das Batteriesymbol rot.
- Wenn Sie den Rasierer ausschalten, blinkt das Batteriesymbol einige Sekunden lang.

Verbleibende Akkukapazität



RQ1090

- Die verbleibende Akkukapazität ist anhand der Rasierzeit erkennbar, die im Display in Minuten angegeben ist.

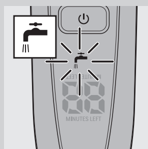


RQ1060

- Die verbleibende Akkukapazität erkennen Sie daran, welche Pfeilreihe der Ladestandsanzeige blinkt.

Den Rasierer reinigen

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen.

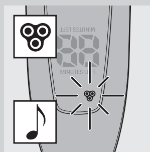


- Das blinkende Wasserhahnsymbol erinnert Sie daran, dass der Rasierer gereinigt werden muss.

Hinweis: Die Displays der Modelle RQ1060 und RQ1050 sehen zwar etwas anders aus, bieten aber die gleichen Anzeigen.

Die Schereinheit auswechseln

Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, die Schereinheit alle zwei Jahre auszuwechseln.



- Wenn es an der Zeit ist, die Schereinheit auszuwechseln, blinkt das Schereinheitssymbol (alle Modelle), und beim Ausschalten des Rasierers ertönt ein akustisches Signal (nur RQ1090). Dies geschieht nach jeweils 7 aufeinander folgenden Rasuren, um Sie an das Austauschen der Schereinheit zu erinnern.

Hinweis: Die Displays der Modelle RQ1060 und RQ1050 sehen zwar etwas anders aus, bieten aber die gleichen Anzeigen.

Reisesicherung

Sie können den Rasierer für die Reise sichern. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten des Geräts.

Die Reisesicherung aktivieren



1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Reisesicherungsmodus zu gelangen.

◗ Das Sicherungssymbol erscheint im Display (alle Modelle), ein akustisches Signal (nur RQ1090) zeigt Ihnen an, dass die Reisesicherung aktiviert wurde.

Hinweis: Die Displays der Modelle RQ1060 und RQ1050 sehen zwar etwas anders aus, haben aber die gleichen Anzeigen.

Die Reisesicherung deaktivieren

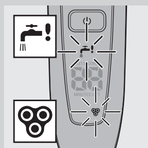
1 Halten Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang gedrückt.

◗ Der Motor beginnt zu laufen. Daran erkennen Sie, dass die Reisesicherung deaktiviert ist.

Der Rasierer ist nun wieder einsatzbereit.

Hinweis: Wenn Sie den Rasierer in den angeschlossenen PowerPod stecken, wird die Reisesicherung automatisch deaktiviert.

Blockierte Scherköpfe



- Wenn die Scherköpfe blockiert sind, blinken das Schereinheitssymbol und das Wasserhahnsymbol mit Ausrufezeichen. Dies zeigt an, dass der Motor nicht laufen kann, weil die Scherköpfe verschmutzt oder beschädigt sind.

Hinweis: Die Displays der Modelle RQ1060 und RQ1050 sehen zwar etwas anders aus, bieten aber die gleichen Anzeigen.

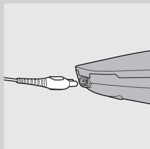
- In diesem Fall müssen Sie die Schereinheit reinigen oder auswechseln.
- Das Schereinheitssymbol und das Wasserhahnsymbol mit dem Ausrufezeichen blinken weiter, bis Sie die Blockade der Scherköpfe gelöst haben.

Laden

Die Ladedauer beträgt ca. 1 Stunde.
Ein voll aufgeladener Rasierer hat eine Rasierzeit von bis zu 65 Minuten. Das reicht für etwa 21 Rasuren. Die tatsächliche Rasierzeit wird vom Rasierer berechnet. Bei starkem Bartwuchs beträgt sie unter Umständen weniger als 65 Minuten. Zudem kann sie je nach Rasierverhalten oder Barttyp im Laufe der Zeit variieren.

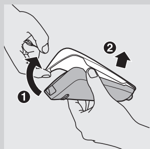
Schnellaufladung

Nachdem das Gerät 5 Minuten lang aufgeladen wurde, reicht die Akkukapazität für eine Rasur.

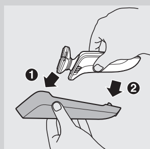


1 Stecken Sie den kleinen Stecker in den PowerPod.

2 Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.



3 Heben Sie die Oberseite des Deckels (1) an und nehmen Sie diesen ab (2).



4 Setzen Sie den Rasierer erst mit der Oberseite in den PowerPod (1) und drücken Sie ihn dann mit der Unterseite hinein (2).

Hinweis: Der Rasierer passt nicht mit aufgesetzter Schutzkappe in den PowerPod.

◗ Das Display zeigt an, dass der Rasierer geladen wird (siehe Kapitel "Das Display").

Den Rasierer benutzen

Rasieren

1 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer einzuschalten.

◗ Das Display leuchtet für einige Sekunden auf.



2 Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.

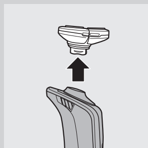
- Die beste Rasur erzielen Sie bei trockener Haut.
- Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich Ihre Haut an das Philips Schersystem gewöhnt hat.

3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer auszuschalten.

◗ Das Display leuchtet einige Sekunden lang auf und zeigt dann die verbleibende Akkukapazität an (nur RQ1090/RQ1060).

Schneiden

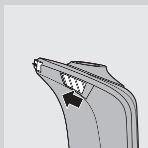
Der Langhaarschneider eignet sich zum Schneiden von Koteletten und Schnurrbart.



1 Ziehen Sie die Schereinheit vom Rasierer ab.

2 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer einzuschalten.

◗ Das Display leuchtet für einige Sekunden auf.



3 Schieben Sie den Schiebeschalter für den Langhaarschneider nach vorne. Der Langhaarschneider wird herausgeschoben.

4 Nun können Sie mit dem Schneiden beginnen.

5 Schieben Sie den Schiebeschalter zurück, um den Langhaarschneider wieder einzuziehen.

6 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer auszuschalten.

◗ Das Display leuchtet einige Sekunden lang auf und zeigt dann die verbleibende Akkukapazität an (nur RQ1090/RQ1060).



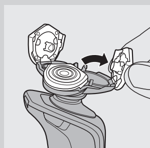
7 Stecken Sie die Führung der Schereinheit in den Schlitz oben am Rasierer (1). Drücken Sie die Schereinheit dann nach unten (2), so dass sie mit einem “Klick” auf dem Rasierer einrastet.

Reinigung und Wartung

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

- Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.
- Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, den Rasierer nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Sie können den Rasierer von außen mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Regelmäßige Reinigung sorgt für eine bessere Leistung des Geräts.

Die Schereinheit unter fließendem Wasser reinigen



1 Schalten Sie den Rasierer aus.

2 Öffnen Sie die drei Scherköpfe nacheinander, indem Sie daran ziehen.

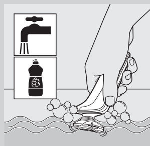


3 Spülen Sie alle drei Scherköpfe sowie alle drei Haarauffangkammern unter fließendem heißem Wasser 30 Sekunden lang aus.

Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

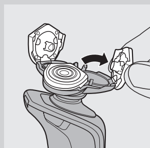
4 Schütteln Sie überschüssiges Wasser sorgfältig ab und lassen Sie die Scherköpfe offen, bis die Schereinheit vollständig getrocknet ist.

Trocknen Sie die Schereinheit niemals mit einem Tuch ab, um Beschädigungen der Scherköpfe zu vermeiden.



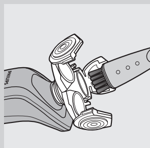
- Um den Rasierer gründlich zu reinigen, schalten Sie ihn ein und tauchen Sie die Schereinheit 30 Sekunden lang in heißes Wasser, in das Sie etwas Flüssigseife gegeben haben. Alternativ dazu können Sie die Schereinheit auch mit Alkohol reinigen.

Die Schereinheit mit der mitgelieferten Bürste reinigen



1 Schalten Sie den Rasierer aus.

2 Öffnen Sie die drei Scherköpfe nacheinander, indem Sie daran ziehen.



3 Reinigen Sie die Scherköpfe und die Haarauffangkammern mit der mitgelieferten Bürste.

4 Schließen Sie die Scherköpfe.

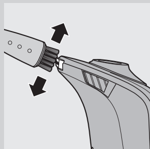
Den Langhaarschneider mit der mitgelieferten Bürste reinigen

Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch.



1 Schalten Sie den Rasierer aus.

2 Schieben Sie den Schiebeschalter für den Langhaarschneider nach vorne. Der Langhaarschneider wird herausgeschoben.



3 Reinigen Sie den Langhaarschneider mit den kurzen Borsten der mitgelieferten Bürste. Führen Sie dabei die Bürste auf und ab den Zähnen entlang.

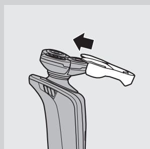
4 Schalten Sie den Rasierer ein und aus und wiederholen Sie Schritt 3.

5 Schieben Sie den Schiebeschalter zurück, um den Langhaarschneider wieder einzuziehen.

Tipp: Ölen Sie die Zähne des Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Aufbewahrung

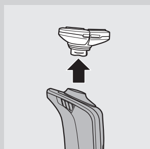
Sie können Ihren Rasierer auf zwei Arten aufbewahren oder auf Reisen mitnehmen:



- Stellen Sie den Rasierer in den PowerPod. Achten Sie darauf, dass die Schutzkappe nicht auf der Schereinheit sitzt.
- Setzen Sie die Schutzkappe auf die Schereinheit, um eine Beschädigung der Scherköpfe zu vermeiden.

Ersatz

Wechseln Sie die Schereinheit aus, wenn das Schereinheitssymbol im Display erscheint. Eine beschädigte Schereinheit sollte unverzüglich ausgewechselt werden.
Für eine optimale Rasierleistung empfehlen wir, die Schereinheit alle zwei Jahre auszuwechseln.
Tauschen Sie die Schereinheit nur durch eine RQ10 Philips **arc**itec Schereinheit aus.



1 Ziehen Sie die alte Schereinheit vom Rasierer ab.



2 Stecken Sie die Führung der neuen Schereinheit in den Schlitz oben am Rasierer (1). Drücken Sie die Schereinheit dann nach unten (2), so dass sie mit einem "Klick" auf dem Rasierer einrastet.

Teile bestellen

Die folgenden Teile sind erhältlich:
- Adapter HQ8500
- Schereinheit RQ10 Philips **arc**itec
- Philips Reinigungsspray für Scherköpfe HQ110

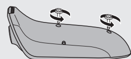
Umweltschutz



- Werfen Sie die Geräte am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie sie zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.
- Der integrierte Rasierer-Akku enthält Substanzen, die die Umwelt verschmutzen können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Rasierer an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer offiziellen Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie den Rasierer auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku herausgenommen und umweltgerecht entsorgt.

Den Rasierer-Akku entsorgen

Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Rasierers heraus. Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.

1 Nehmen Sie den Rasierer aus dem PowerPod.

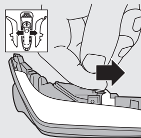
2 Lassen Sie den Rasierer laufen, bis er stillsteht.

3 Ziehen Sie die Schereinheit vom Rasierer ab.

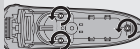
4 Lösen Sie die zwei Schrauben auf der Rückseite des Rasierers.




5 Öffnen Sie den Rasierer, indem Sie die vordere und rückwärtige Abdeckung mithilfe eines Schraubendrehers voneinander trennen.

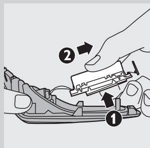



6 Nehmen Sie die seitlichen Abdeckungen ab.

7 Lösen Sie die drei Schrauben innen im Rasierer und nehmen Sie die Rückseite ab.





8 Ziehen Sie die Drähte aus der Motoreinheit und nehmen Sie den Akku heraus.

Vorsicht: Die Schienen am Akku sind scharf!

Stellen Sie den Rasierer nicht mehr in den angeschlossenen PowerPod, nachdem Sie den Akku herausgenommen haben.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (**www.philips.com**). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Garantieeinschränkungen

Die Scherköpfe (Schermesser und Scherkörbe) unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie, da sie einem normalen Verschleiß ausgesetzt sind.

Häufig gestellte Fragen

1 Weshalb rasiert der Rasierer nicht mehr so gut wie bisher?

- Möglicherweise ist der Rasierer nicht sauber. Schalten Sie ihn ein und tauchen Sie die Schereinheit in heißes Wasser, in das Sie etwas Flüssigseife gegeben haben (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").
- Möglicherweise sind die Scherköpfe beschädigt oder abgenutzt. Wechseln Sie sie aus (siehe Kapitel "Ersatz").

2 Warum funktioniert der Rasierer nicht, wenn ich den Ein-/Ausschalter drücke?

- Möglicherweise ist der Akku leer. Laden Sie ihn wieder auf (siehe Kapitel "Laden").
- Möglicherweise ist die Reisesicherung aktiviert. Halten Sie den Ein-/Ausschalter drei Sekunden

lang gedrückt, um die Reisesicherung zu deaktivieren.
- Die Schereinheit ist so stark verschmutzt oder beschädigt, dass der Motor nicht mehr laufen kann. In diesem Fall blinken das Schereinheits- und das Wasserhahnsymbol sowie das Ausrufezeichen. Sie müssen dann die Schereinheit reinigen oder auswechseln. Tauchen Sie sie zum Reinigen in heißes Wasser, in das Sie etwas Flüssigseife gegeben haben.
- Möglicherweise ist der Rasierer heiß gelaufen. Dann funktioniert er nicht, und das Ausrufezeichen im Display blinkt. Nach entsprechender Abkühlung können Sie den Rasierer wieder einschalten.

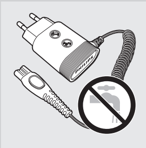
3 Warum ist der Rasierer nicht vollständig geladen, nachdem ich ihn über den PowerPod aufgeladen habe?
- Sie haben den Rasierer ggf. nicht richtig in den PowerPod eingesetzt. Drücken Sie den Rasierer hinein, bis er hörbar einrastet.

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή την ξυριστική μηχανή της Philips. Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, καθώς περιέχει πληροφορίες για τα υπέροχα χαρακτηριστικά αυτής της ξυριστικής μηχανής καθώς και συμβουλές για ευκολότερο και πιο ευχάριστο ξύρισμα.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή και τη θήκη φόρτισης. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.



Κίνδυνος

- Φροντίστε να μη βραχεί ο μετασχηματιστής.

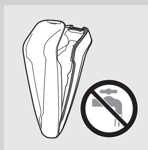
Προειδοποίηση

- Να προσέχετε με το ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας εάν το νερό είναι καυτό.
- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Η ξυριστική μηχανή και η θήκη φόρτισης δεν προορίζονται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση των συσκευών από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με την ξυριστική μηχανή και τη θήκη φόρτισης.

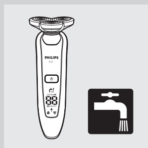
Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή, τη θήκη φόρτισης ή το μετασχηματιστή εάν έχουν υποστεί βλάβη.
- Φορτίστε και αποθηκεύστε την ξυριστική μηχανή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Τοποθετείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή για προστασία των ξυριστικών κεφαλών όταν ταξιδεύετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα, όπως είναι το πετρέλαιο και το ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται.
- Αν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.



- Μην βυθίζετε ποτέ τη θήκη φόρτισης σε νερό ούτε να τη ξεπλένετε με νερό βρύσης.

Συμμόρφωση με πρότυπα



- Η ξυριστική μηχανή πληροί τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας IEC και μπορεί με ασφάλεια να καθαριστεί με νερό βρύσης.
- Οι συγκεκριμένες συσκευές της Philips συμμορφώνονται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνος με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, οι συσκευές είναι ασφαλείς στη χρήση βάσει

των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Γενικά

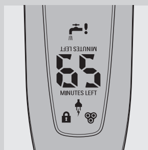
- Ο μετασχηματιστής μετατρέπει τα 100-240 V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24 V.

Επισκόπηση (Εικ. 1)

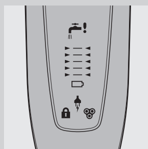
A Προστατευτικό κάλυμμα
B Μονάδα ξυρίσματος
C Φαβοριτοκόπτης
D Διακόπτης on/off φαβοριτοκόπτη
E Ξυριστική μηχανή (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
F Κουμπί on/off ξυριστικής μηχανής
G Οθόνη
H Θήκη φόρτισης
I Βουρτσάκι καθαρισμού
J Εξάρτημα προσαρμογής (ρακόρ)
K Μικρό βύσμα

Η οθόνη

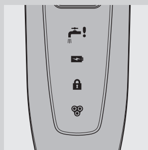
Πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή για πρώτη φορά, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
Οι τρεις τύποι ξυριστικής μηχανής (RQ1090, RQ1060 και RQ1050) έχουν διαφορετικές οθόνες που εμφανίζονται στις παρακάτω εικόνες.



- RQ1090



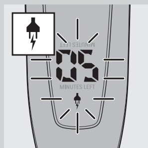
- RQ1060



- RQ1050

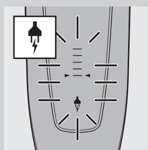
Φόρτιση

- Η φόρτιση διαρκεί περίπου 1 ώρα.
- Όταν τοποθετείτε την ξυριστική μηχανή στη θήκη φόρτισης, η οθόνη σβήνει αυτόματα μετά από περίπου 5 ώρες.



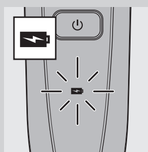
RQ1090

- Όταν η ξυριστική μηχανή φορτίζεται, η ένδειξη λεπτών και το σύμβολο φις αναβοσβήνουν.
- Τα λεπτά ξυρίσματος αυξάνονται μέχρι να φορτιστεί πλήρως η ξυριστική μηχανή.



RQ1060

- Όταν η ξυριστική μηχανή φορτίζεται, το σύμβολο φις αναβοσβήνει.
- Πρώτα αναβοσβήνουν τα ενδεικτικά βέλη του κατώτερου επιπέδου φόρτισης, στη συνέχεια τα ενδεικτικά βέλη του δεύτερου επιπέδου και ούτω καθεξής μέχρι να φορτιστεί πλήρως η ξυριστική μηχανή.



RQ1050

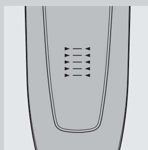
- Όταν η ξυριστική μηχανή φορτίζεται, το σύμβολο μπαταρίας αναβοσβήνει μπλε.

Μπαταρία πλήρως φορτισμένη



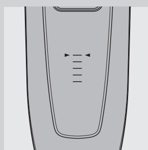
RQ1090

- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η ένδειξη λεπτών είναι ορατή στην οθόνη και το σύμβολο φις εξαφανίζεται από την οθόνη.

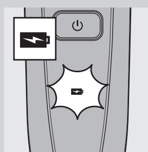


RQ1060

- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, όλα τα ενδεικτικά βέλη και όλες οι λυχνίες επιπέδου φόρτισης ανάβουν μπλε συνεχόμενα και το σύμβολο φις εξαφανίζεται από την οθόνη.



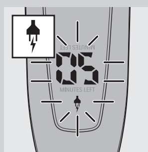
- Όταν αφαιρείτε την ξυριστική μηχανή από τη θήκη φόρτισης, τα ενδεικτικά βέλη του ανώτερου επιπέδου φόρτισης ανάβουν μπλε υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία είναι γεμάτη.



RQ1050

- Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, το σύμβολο μπαταρίας ανάβει μπλε συνεχόμενα.

Χαμηλή ισχύς μπαταρίας



RQ1090

- Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (όταν έχουν απομείνει μόνο 5 ή λιγότερα λεπτά ξυρίσματος), η ένδειξη λεπτών και το σύμβολο φις αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
- Όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή, τα λεπτά ξυρίσματος και το σύμβολο φις

συνεχίζουν να αναβοσβήνουν για μερικά ακόμα δευτερόλεπτα. Όταν δεν έχουν απομείνει άλλα λεπτά, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.

RQ1060

- Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (όταν έχουν απομείνει μόνο 5 ή λιγότερα λεπτά ξυρίσματος), το σύμβολο μπαταρίας αναβοσβήνει κόκκινο και τα ενδεικτικά βέλη του κατώτερου επιπέδου φόρτισης αναβοσβήνουν μπλε.
- Όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή, το σύμβολο μπαταρίας και τα ενδεικτικά βέλη του κατώτερου επιπέδου φόρτισης συνεχίζουν να αναβοσβήνουν για μερικά δευτερόλεπτα.

RQ1050

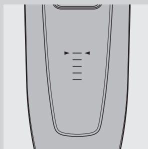
- Όταν η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια (όταν έχουν απομείνει μόνο 5 ή λιγότερα λεπτά ξυρίσματος), το σύμβολο μπαταρίας ανάβει κόκκινο.
- Όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή, το σύμβολο μπαταρίας αρχίζει να αναβοσβήνει για μερικά δευτερόλεπτα.

Υπολειπόμενη ισχύς μπαταρίας

RQ1090

- Η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας υποδεικνύεται από τον αριθμό των λεπτών ξυρίσματος που εμφανίζονται στην οθόνη.

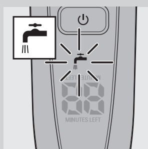
RQ1060



- Η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας υποδεικνύεται από τα ενδεικτικά βέλη του συγκεκριμένου επιπέδου φόρτισης που αναβοσβήνουν.

Καθαρισμός ξυριστικής μηχανής

Για άριστη απόδοση στο ξύρισμα, σας συμβουλεύουμε να καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση.

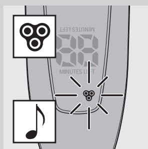


- Το σύμβολο βρύσης αναβοσβήνει για να σας υπενθυμίσει ότι πρέπει να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή.

Σημείωση: Οι οθόνες των τύπων RQ1060 και RQ1050 διαφέρουν στην όψη αλλά εμφανίζουν την ίδια ένδειξη.

Αντικατάσταση μονάδας ξυρίσματος

Για μέγιστη απόδοση στο ξύρισμα, σας συμβουλεύουμε να αντικαθιστάτε τη μονάδα ξυρίσματος κάθε δύο χρόνια.



- Για υπενθύμιση της αντικατάστασης της μονάδας ξυρίσματος, το σύμβολο της μονάδας ξυρίσματος αναβοσβήνει (σε όλους τους τύπους) και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή (μόνο στον τύπο RQ1090). Αυτό συμβαίνει στο τέλος 7 διαδοχικών χρήσεων για να σας υπενθυμίσει ότι πρέπει να αντικαταστήσετε τη μονάδα ξυρίσματος.

Σημείωση: Οι οθόνες των τύπων RQ1060 και RQ1050 διαφέρουν στην όψη αλλά εμφανίζουν την ίδια ένδειξη.

Κλείδωμα ταξιδίου

Όταν πρόκειται να ταξιδέψετε μπορείτε να κλειδώσετε την ξυριστική μηχανή. Το κλείδωμα ταξιδίου αποτρέπει την κατά λάθος ενεργοποίηση της ξυριστικής μηχανής.

Ενεργοποίηση του κλειδώματος ταξιδίου



1 Πιέστε το κουμπί on/off για 3 δευτερόλεπτα για μετάβαση στη λειτουργία κλειδώματος ταξιδίου.

◗ Το σύμβολο κλειδώματος εμφανίζεται στην οθόνη (σε όλους τους τύπους) και ακούγεται ένα ηχητικό σήμα (μόνο στον τύπο RQ1090) υποδεικνύοντας ότι το κλείδωμα ταξιδίου έχει ενεργοποιηθεί.

Σημείωση: Οι οθόνες των τύπων RQ1060 και RQ1050 διαφέρουν στην όψη αλλά εμφανίζουν την ίδια ένδειξη.

Απενεργοποίηση του κλειδώματος ταξιδίου

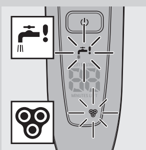
1 Πιέστε το κουμπί on/off για 3 δευτερόλεπτα.

◗ Το μοτέρ αρχίζει να λειτουργεί υποδεικνύοντας ότι το κλείδωμα ταξιδίου έχει απενεργοποιηθεί.

Η ξυριστική μηχανή είναι τώρα και πάλι έτοιμη για χρήση.

Σημείωση: Όταν τοποθετείτε την ξυριστική μηχανή στη συνδεδεμένη στο ρεύμα θήκη φόρτισης, το κλείδωμα ταξιδιού απενεργοποιείται αυτόματα.

Μπλοκαρισμένες ξυριστικές κεφαλές



- Εάν οι ξυριστικές κεφαλές έχουν μπλοκάρει, το σύμβολο της μονάδας ξυρίσματος και το σύμβολο βρύσης με θαυμαστικό αναβοσβήνουν. Σε αυτή την περίπτωση, το μοτέρ δεν μπορεί να λειτουργήσει επειδή οι ξυριστικές κεφαλές είναι λερωμένες ή έχουν υποστεί βλάβη.

Σημείωση: Οι οθόνες των τύπων RQ1060 και RQ1050 διαφέρουν στην όψη αλλά εμφανίζουν την ίδια ένδειξη.

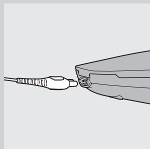
- Όταν συμβεί αυτό, πρέπει να καθαρίσετε τη μονάδα ξυρίσματος ή να την αντικαταστήσετε.
- Το σύμβολο της μονάδας ξυρίσματος και το σύμβολο βρύσης με θαυμαστικό συνεχίζουν να αναβοσβήνουν μέχρι να ξεμπλοκάρετε τις ξυριστικές κεφαλές.

Φόρτιση

Η φόρτιση διαρκεί περίπου 1 ώρα.
Μια πλήρως φορτισμένη ξυριστική μηχανή επιτρέπει έως και 65 αυτονομίας που αρκούν για 21 περίπου ξυρίσματα.
Ο πραγματικός χρόνος ξυρίσματος υπολογίζεται από την ξυριστική μηχανή. Εάν έχετε πλούσια γένια, ο χρόνος ξυρίσματος μπορεί να είναι μικρότερος από 65 λεπτά. Ο χρόνος ξυρίσματος μπορεί επίσης να διαφέρει με το πέρασμα του χρόνου, ανάλογα με τον τρόπο ξυρίσματος και τον τύπο των γενιών.

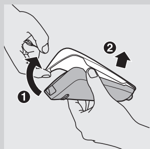
Γρήγορη φόρτιση

Η ξυριστική μηχανή διαθέτει αρκετή ενέργεια για ένα ξύρισμα, μετά από φόρτιση 5 λεπτών.

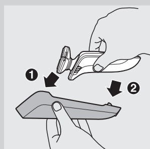


1 Συνδέστε το μικρό βύσμα στη θήκη φόρτισης.

2 Συνδέστε τον μετασχηματιστή στην πρίζα.



3 Τραβήξτε από το επάνω μέρος του καπακιού (1) και αφαιρέστε το (2).



4 Εισαγάγετε πρώτα το επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής στη θήκη φόρτισης (1) και, στη συνέχεια, πιέστε το κάτω μέρος μέσα στη θήκη φόρτισης (2).

Σημείωση: Η ξυριστική μηχανή δεν μπορεί να τοποθετηθεί στη θήκη φόρτισης όταν το προστατευτικό κάλυμμα βρίσκεται πάνω στη μονάδα ξυρίσματος.

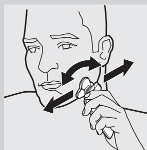
- Η οθόνη δείχνει ότι η ξυριστική μηχανή φορτίζεται (δείτε το κεφάλαιο 'Η οθόνη')

Χρήση της ξυριστικής μηχανής

Ξύρισμα

1 Πιέστε μια φορά το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

- Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα.



2 Μετακινήστε τις ξυριστικές κεφαλές πάνω στο δέρμα σας με κινήσεις τόσο ευθείες όσο και κυκλικές.

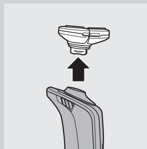
- Το ξύρισμα σε στεγνό πρόσωπο έχει καλύτερα αποτελέσματα.
- Το δέρμα σας ίσως χρειαστεί 2-3 εβδομάδες μέχρι να συνηθίσει το σύστημα ξυρίσματος της Philips.

3 Πιέστε μια φορά το κουμπί on/off για να απενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

◗ Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, εμφανίζει την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας (μόνο στους τύπους RQ1090/RQ1060).

Κοπή με το φαβοριτοκόπτη

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον φαβοριτοκόπτη για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες και το μουστάκι σας.



1 Τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.

2 Πιέστε μια φορά το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

◗ Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα.



3 Πιέστε το διακόπτη του φαβοριτοκόπτη προς τα εμπρός για να βγει ο φαβοριτοκόπτης.

4 Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε την κοπή.

5 Πιέστε το διακόπτη του φαβοριτοκόπτη προς τα πίσω για να κλείσει ο φαβοριτοκόπτης.

6 Πιέστε μια φορά το κουμπί on/off για να απενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.

◗ Η οθόνη φωτίζεται για λίγα δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, εμφανίζει την υπολειπόμενη ισχύ της μπαταρίας (μόνο στους τύπους RQ1090/RQ1060).



7 Εισαγάγετε την προεξοχή της μονάδας ξυρίσματος μέσα στην υποδοχή στο επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής (1). Στη συνέχεια, πιέστε τη μονάδα ξυρίσματος προς τα κάτω (2) για να τη συνδέσετε στην ξυριστική μηχανή ('κλικ').

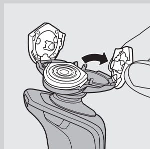
Καθαρισμός και συντήρηση

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα, όπως είναι το πετρέλαιο και το ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Να προσέχετε με το ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας εάν το νερό είναι καυτό.
- Καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε ξύρισμα για άριστη απόδοση στο ξύρισμα.
- Μπορείτε να καθαρίσετε το εξωτερικό μέρος της ξυριστικής μηχανής με ένα υγρό πανί.
- Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα.

Καθαρισμός της μονάδας ξυρίσματος με νερό βρύσης

1 Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.



2 Τραβήξτε μία προς μία τις τρεις ξυριστικές κεφαλές για να τις ανοίξετε.

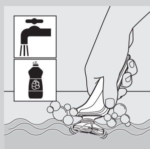


3 Ξεπλύνετε και τις τρεις ξυριστικές κεφαλές και τους τρεις χώρους συλλογής τριχών με ζεστό νερό βρύσης για 30 δευτερόλεπτα.

Να προσέχετε με το ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας εάν το νερό είναι καυτό.

4 Τινάξτε προσεχτικά για να αφαιρέσετε το περιττό νερό και αφήστε ανοιχτές τις ξυριστικές κεφαλές για να στεγνώσει εντελώς η μονάδα ξυρίσματος.

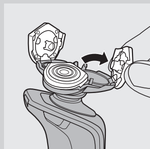
Ποτέ μη στεγνώνετε τη μονάδα ξυρίσματος με πετσέτα ή χαρτί, καθώς μπορεί να προκαλέσετε βλάβη στις ξυριστικές κεφαλές.



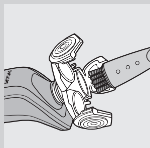
- Για σχολαστικό καθαρισμό, ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και βυθίστε τη μονάδα ξυρίσματος σε ζεστό νερό με λίγο υγρό σαπούνι για 30 δευτερόλεπτα. Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τη μονάδα ξυρίσματος με λίγο οινόπνευμα.

Καθαρισμός της μονάδας ξυρίσματος με το βουρτσάκι που παρέχεται

1 Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.



2 Τραβήξτε μία προς μία τις τρεις ξυριστικές κεφαλές για να τις ανοίξετε.



3 Καθαρίστε τις ξυριστικές κεφαλές και τους χώρους συλλογής τριχών με το βουρτσάκι που παρέχεται.

4 Κλείστε τις ξυριστικές κεφαλές.

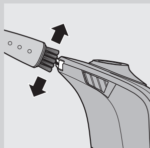
Καθαρισμός του φαβοριτοκόπτη με το βουρτσάκι που παρέχεται

Καθαρίζετε το φαβοριτοκόπτη μετά από κάθε χρήση του.



1 Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.

2 Πιέστε το διακόπτη του φαβοριτοκόπτη προς τα εμπρός για να βγει ο φαβοριτοκόπτης.



3 Καθαρίστε το φαβοριτοκόπτη με το βουρτσάκι που παρέχεται από την πλευρά με τις κοντές τρίχες. Βουρτσίστε με κινήσεις πάνω και κάτω παραπλεύρως στα δοντάκια του φαβοριτοκόπτη.

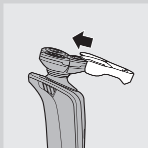
4 Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και επαναλάβετε το βήμα 3.

5 Πιέστε το διακόπτη του φαβοριτοκόπτη προς τα πίσω για να κλείσει ο φαβοριτοκόπτης.

Συμβουλή: Για βέλτιστη απόδοση του φαβοριτοκόπτη, λιπαίνετε τα δοντάκια του φαβοριτοκόπτη με μια σταγόνα λάδι ραπτομηχανής κάθε έξι μήνες.

Αποθήκευση

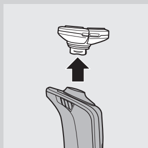
Υπάρχουν δύο τρόποι αποθήκευσης της ξυριστικής μηχανής ή μεταφοράς της όταν ταξιδεύετε:



- τοποθέτηση της ξυριστικής μηχανής στη θήκη φόρτισης. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα δεν βρίσκεται πάνω στη μονάδα ξυρίσματος.
- τοποθέτηση του προστατευτικού καλύμματος στη μονάδα ξυρίσματος προς αποφυγή ζημιάς των ξυριστικών κεφαλών.

Αντικατάσταση

Αντικαταστήστε τη μονάδα ξυρίσματος όταν το σύμβολο της μονάδας ξυρίσματος εμφανιστεί στην οθόνη. Αντικαταστήστε αμέσως τη μονάδα ξυρίσματος εάν έχει υποστεί φθορά/βλάβη.
Για μέγιστη απόδοση στο ξύρισμα, σας συμβουλεύουμε να αντικαθιστάτε τη μονάδα ξυρίσματος κάθε δύο χρόνια.
Αντικαθιστάτε τη μονάδα ξυρίσματος μόνο με τη γνήσια μονάδα ξυρίσματος **arc**itec RQ10 της Philips.



1 **Τραβήξτε την παλιά μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.**



2 **Εισαγάγετε την προεξοχή της νέας μονάδας ξυρίσματος μέσα στην υποδοχή στο επάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής (1). Στη συνέχεια, πιέστε τη μονάδα ξυρίσματος προς**

τα κάτω (2) για να τη συνδέσετε στην ξυριστική μηχανή ('κλικ').

Παραγγελία εξαρτημάτων

Διατίθενται τα εξής εξαρτήματα:

- Μετασχηματιστής HQ8500
- Μονάδα ξυρίσματος **arc**itec RQ10 της Philips
- Σπρέι καθαρισμού ξυριστικών κεφαλών HQ110 της Philips

Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε την σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία της ξυριστικής μηχανής περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν απορρίψετε και παραδώσετε τη ξυριστική μηχανή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Απορρίψτε την μπαταρία σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολία στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να αποταθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Απόρριψη της μπαταρίας της ξυριστικής μηχανής

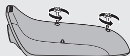
Αφαιρείτε την μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε την ξυριστική μηχανή. Βεβαιωθείτε

ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν την αφαιρείτε.

1 Αφαιρέστε την ξυριστική μηχανή από τη θήκη φόρτισης.

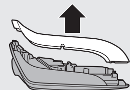
2 Αφήστε την ξυριστική μηχανή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει.





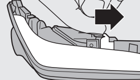
3 Τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή.

4 Ξεβιδώστε τις 2 βίδες στο πίσω μέρος της ξυριστικής μηχανής.



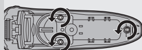
5 Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι ανάμεσα στο μπροστινό και το πίσω τμήμα του περιβλήματος για ανοίξετε την ξυριστική μηχανή.



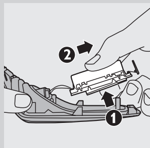


6 Αφαιρέστε τα πλαϊνά τμήματα του περιβλήματος.





7 Ξεβιδώστε τις 3 βίδες στο εσωτερικό της ξυριστικής μηχανής και αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα.



8 Τραβήξτε τα καλώδια από το μοτέρ και αφαιρέστε την μπαταρία.

Να είστε προσεχτικοί καθώς οι επαφές της μπαταρίας είναι κοφτερές.

Μην τοποθετήσετε ξανά την ξυριστική μηχανή στη συνδεδεμένη στο ρεύμα θήκη φόρτισης μετά την αφαίρεση της μπαταρίας.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι ξυριστικές κεφαλές (κόπτες και οδηγοί) δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης καθώς υπόκεινται σε φθορά.

Συχνές ερωτήσεις

1 **Γιατί η ξυριστική μηχανή δεν ξυρίζει τόσο καλά όπως παλιά;**

- Ενδέχεται η ξυριστική μηχανή να μην έχει καθαριστεί σωστά. Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και βυθίστε τη μονάδα

ξυρίσματος σε ζεστό νερό με λίγο υγρό σαπούνι (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση').

- Ενδέχεται οι ξυριστικές κεφαλές να έχουν υποστεί βλάβη ή να έχουν φθαρεί. Αντικαταστήστε τη μονάδα ξυρίσματος (δείτε το κεφάλαιο 'Αντικατάσταση').

2 Γιατί η ξυριστική μηχανή δεν λειτουργεί όταν πατάω το κουμπί on/off;

- Ενδέχεται να έχει αδειάσει η μπαταρία. Επαναφορτίστε την μπαταρία (δείτε το κεφάλαιο 'Φόρτιση').
- Ενδέχεται το κλείδωμα ταξιδίου να έχει ενεργοποιηθεί. Πιέστε το κουμπί on/off για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ταξιδίου.
- Η μονάδα ξυρίσματος έχει λερωθεί ή υποστεί βλάβες σε τέτοιο βαθμό που το μοτέρ δεν μπορεί να λειτουργήσει. Σε αυτή την περίπτωση, το σύμβολο της μονάδας ξυρίσματος, το σύμβολο βρύσης και το θαυμαστικό αναβοσβήνουν. Όταν συμβεί αυτό, θα πρέπει να καθαρίσετε τη μονάδα ξυρίσματος ή να την αντικαταστήσετε. Βυθίστε τη μονάδα ξυρίσματος σε ζεστό νερό με λίγο υγρό σαπούνι.
- Η θερμοκρασία της ξυριστικής μηχανής ενδέχεται να είναι πολύ υψηλή. Σε αυτή την περίπτωση, η ξυριστική μηχανή δεν λειτουργεί και το θαυμαστικό στην οθόνη αναβοσβήνει. Όταν η θερμοκρασία της ξυριστικής μηχανής πέσει επαρκώς, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ξανά την ξυριστική μηχανή.

3 Γιατί δεν είναι πλήρως φορτισμένη η ξυριστική μηχανή μετά τη φόρτιση της στη θήκη φόρτισης;

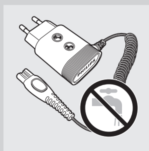
- Ενδέχεται να μην τοποθετήσατε σωστά την ξυριστική μηχανή μέσα στη θήκη φόρτισης. Βεβαιωθείτε ότι πιέζετε την ξυριστική μηχανή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

Johdanto

Kiitos, että ostit Philips-parranajokoneen. Lue tämä käyttöopas, sillä siinä on tietoa parranajokoneen hyödyllisistä ominaisuuksista sekä vinkkejä, joiden avulla silität nopeammin ja mukavammin.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen parranajokoneen ja Power Pod -laitteen käyttöä. Säästä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.



Vaara

- Suojaa verkkolaite kosteudelta.

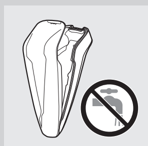
Tärkeää

- Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.
- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Parranajokonetta ja Power Pod -laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteiden käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä parranajokoneella ja Power Pod -laitteella.

Varoitus

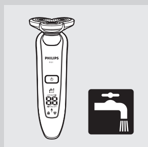
- Älä käytä vahingoittunutta parranajokonetta, Power Pod -laitetta tai verkkolaitetta.
- Lataa ja säilytä parranajokonetta 15 - 35 °C:n lämpötilassa.
- Suojaa ajopäät matkoilla asettamalla suojus ajopäähän.

- Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua latauslaitetta.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.



- Älä upota Power Pod -laitetta veteen äläkä huuhtele sitä juoksevalla vedellä.

Vastaavuus standardien kanssa



- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC: n turvamääräykset, ja se voidaan puhdistaa turvallisesti vesihanan alla.
- Nämä Philips-laitteet vastaavat kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitteita käytetään oikein ja tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti, niiden käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Yleistä

- Verkkolaite muuttaa 100 - 240 voltin jännitteen turvalliseksi alle 24 voltin jännitteeksi.

Yleistä (Kuva 1)

- A Ajopään suojus
- B Ajopää
- C Trimmeri
- D Trimmerin käynnistyskytkin
- E Parranajokone (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F Parranajokoneen virtapainike
- G Näyttö
- H Virtapainike
- I Puhdistusharja
- J Latauslaite

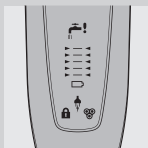
K Pieni liitin

Näyttö

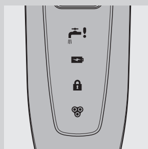


Poista suojakalvo näytöstä ennen parranajokoneen ensimmäistä käyttökertaa.
Parranajokoneissa (mallit RQ1090, RQ1060 ja RQ1050) on erilaiset näytöt (katso alla olevat kuvat).

- RQ1090



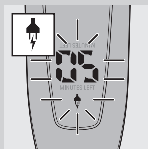
- RQ1060



- RQ1050

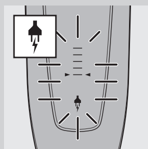
Lataaminen

- Lataus kestää noin tunnin.
- Kun asetat parranajokoneen Power Pod -laitteeseen, näyttö sammuu automaattisesti noin 5 tunnin kuluttua.



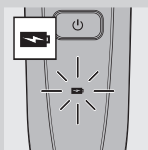
RQ1090

- Kun parranajokone latautuu, minuutti-ilmaisin ja pistokekuvake vilkkuvat.
- Käyttöminuutit lisääntyvät, kun parranajokone on ladattu täyteen.



RQ1060

- Kun parranajokone latautuu, pistokekuvake vilkkuu.
- Alimman lataustason osoittavat nuolet alkavat vilkkua ensimmäisenä. Eri tasoilla syttyvät valot osoittavat latauksen edistymisen, kunnes laite on ladattu täyteen.



RQ1050

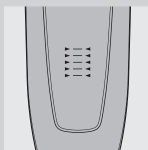
- Kun parranajokone latautuu, akkukuvake vilkkuu sinisenä.

Akku täynnä



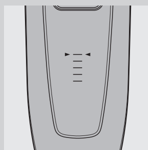
RQ1090

- Kun akku on ladattu täyteen, minuutti-ilmaisin näkyy näytössä, mutta pistokekuvake katoaa näkyvistä.

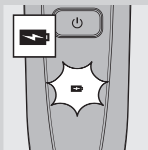


RQ1060

- Kun akku on ladattu täyteen, kaikki nuolet ja lataustason valot palavat sinisinä ja pistokekuvake katoaa näytöstä.



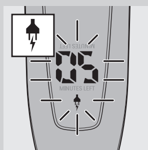
- Kun parranajokone poistetaan Power Pod -laitteesta, ylimpänä olevat latausvalonuolet palavat sinisenä, mikä osoittaa, että akku on täynnä.



RQ1050

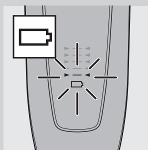
- Kun akku on ladattu täyteen, akkukuvakkeen valot palavat sinisinä.

Lataus vähissä



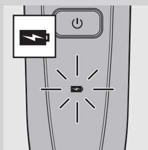
RQ1090

- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), pistokekuvake alkaa vilkkua.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, käyttöaika ja pistokekuvake vilkkuvat muutaman sekunnin. Kuulet äänimerkin, kun käyttöaikaa ei enää ole.



RQ1060

- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), akkukuvake vilkkuu punaisena ja alimman lataustason nuolet vilkkuvat sinisinä.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, akkukuvake ja alimman lataustason nulet vilkkuvat muutaman sekunnin.



RQ1050

- Kun akku on lähes tyhjä (jäljellä on enintään 5 minuuttia käyttöaikaa), akkukuvake alkaa vilkkua punaisena.
- Kun katkaiset parranajokoneesta virran, akkukuvake vilkkuu muutaman sekunnin.

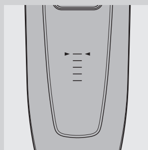
Akun jäljellä oleva varaus

RQ1090



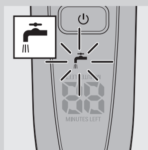
- Akun jäljellä olevan varauksen voit tarkistaa näytössä olevasta käyttöajasta.

RQ1060



- Lataustason osoittavat nuolet osoittavat akun jäljellä olevan varauksen.

Parranajokoneen puhdistaminen

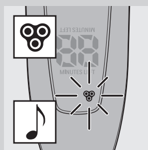


Jotta ajotulos on mahdollisimman hyvä, suosittelemme, että puhdistat parranajokoneen jokaisen käytön jälkeen.

- Vilkkuva vesihanakuvake muistuttaa parranajokoneen puhdistamisesta.

Huomautus RQ1060:n ja RQ1050:n näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

Teräyksikön vaihtaminen



Parhaan ajotuloksen saamiseksi suosittelemme teräyksikön vaihtamista kahden vuoden välein.

- Vilkkuva teräyksikkökuvake (kaikki mallit) muistuttaa, kun teräyksikkö on syytä vaihtaa. Kuulet myös äänimerkin, kun katkaiset parranajokoneesta virran (vain RQ1090). Tämä tapahtuu 7 peräkkäisen parranajon yhteydessä.

Huomautus RQ1060:n ja RQ1050:n näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

Matkalukko

Voit lukita parranajokoneen matkojen ajaksi. Matkalukko estää laitteen virran kytkeytymisen vahingossa.

Matkalukituksen aktivointi



1 Voit siirtyä matkalukkotilaan painamalla virtapainiketta 3 sekuntia.

◗ Näyttöö tulee lukkokuvake (kaikki mallit) ja kuulet äänimerkin (vain RQ1090) osoituksena matkalukon aktivoinnista.

Huomautus RQ1060:n ja RQ1050:n näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

Matkalukituksen poisto

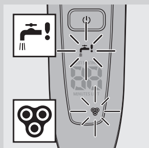
1 Paina käynnistyspainiketta kolme sekuntia.

◗ Käynnistyvä moottori osoittaa, että matkalukitus on poistettu.

Parranajokonetta voi nyt taas käyttää.

Huomautus Kun asetat parranajokoneen Power Pod -laitteeseen, joka on kytketty virtalähteeseen, matkalukitus poistetaan automaattisesti.

Tukkiutuneet ajopäät



- Jos ajopäät ovat tukkiutuneet, teräyksikkö- ja vesihanakuvake, jossa on huutomerkki, vilkkuvat. Moottori ei voi tässä tapauksessa käynnistyä, koska ajopäät ovat likaiset tai vahingoittuneet.

Huomautus RQ1060:n ja RQ1050:n näytöt näyttävät erilaisilta, mutta niissä on samat ilmaisimet.

- Tällaisessa tilanteessa sinun on puhdistettava tai vaihdettava teräyksikkö.

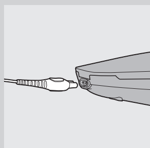
- Teräyksikkö- ja vesihanakuvake, jossa on huutomerkki, vilkkuvat, kunnes ajopäiden tukos on poistettu.

Lataaminen

Lataus kestää noin tunnin.
Täyteen ladatun parranajokoneen käyttöaika on jopa 65 minuuttia, mikä riittää noin 21 ajokertaan.
Parranajokone laskee todellisen käyttöajan. Jos sinulla on paksu parta, käyttöaikaa voi olla alle 65 minuuttia. Käyttöaika voi vaihdella myös eri aikoina ajotavan ja parran tyypin mukaan.

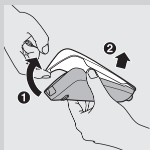
Pikalataus

Kun parranajokonetta on ladattu 5 minuuttia, sitä voi käyttää yhteen parranajokertaan.

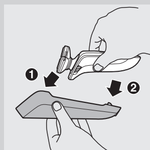


1 Aseta pieni pistoke Power Pod -laitteeseen.

2 Yhdistä verkkolaite pistorasiaan.



3 Vedä kannen yläosasta (1) ja irrota se (2).



4 Aseta ensin parranajokoneen yläosa Power Pod -laitteeseen (1) ja paina sitten laitteen alaosa Power Pod -laitteeseen (2).

Huomautus Jos ajopään päällä on suojus, parranajokonetta ei voi asettaa Power Pod -laitteeseen.

- Näyttö osoittaa, että parranajokone latautuu (katso luku Näyttö).

Parranajokoneen käyttö

Ihokarvojen poisto

1 Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.

◗ Näyttö syttyy muutamaksi sekunniksi.



2 Liikuta ajopäätä iholla. Käytä sekä suoria vetoja että pyöriviä liikkeitä.

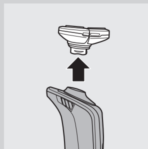
- Paras ajotulos saadaan kasvojen ihon ollessa kuiva.
- Iho voi vaatia 2 - 3 viikkoa tottuakseen Philips-parranajomenetelmään.

3 Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.

◗ Näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi, ja näytössä näkyy akun jäljellä olevan latauksen määrä.

Ihokarvojen trimmaaminen

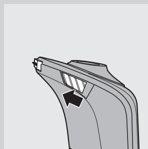
Voit käyttää trimmeriä pulisonkien ja viiksien siistimiseen.



1 Vedä ajopää irti parranajokoneesta.

2 Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.

◗ Näyttö syttyy muutamaksi sekunniksi.



3 Liu’uta trimmeri ulos laitteesta painamalla trimmerikytkintä eteenpäin.

4 Voit nyt aloittaa trimmaamisen.

5 Vedä trimmeri takaisin sisällä painamalla trimmerikytkintä taaksepäin.

6 Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.



◗ Näytön valot syttyvät muutamaksi sekunniksi, ja näytössä näkyy akun jäljellä olevan latauksen määrä.

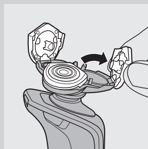
7 Aseta ajopään kielele parranajokoneen päällä olevaan aukkoon (1). Kiinnitä sitten ajopää parranajokoneeseen painamalla sitä alaspäin (2), jolloin kuuluu napsahdus.

Puhdistus ja hoito

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

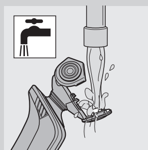
- Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.
- Saat parhaan ajotuloksen, kun puhdistat parranajokoneen jokaisen ajokerran jälkeen.
- Parranajokoneen ulkokuoren voi puhdistaa kostealla kankaalla.
- Säännöllinen puhdistus takaa hyvän ajotuloksen.

Teräyksikön puhdistaminen juoksevalla vedellä



1 Katkaise parranajokoneen virta.

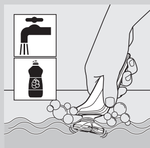
2 Vedä kolme ajopäätä auki yksi kerrallaan.



3 Huuhtele kolme ajopäätä ja partakarvakammiota vesihanan alla kuumalla vedellä 30 sekuntia.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

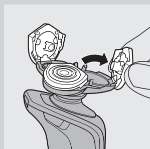
4 Ravistele pois mahdollisimman paljon vettä ja anna ajopäiden olla auki, jotta teräyksikkö kuivaa täysin.



Älä kuivaa ajopäätä pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, ettet vahingoita teräyksiköitä.

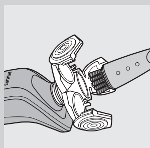
- Teräyksikön voi puhdistaa perusteellisesti käynnistämällä parranajokoneen ja upottamalla teräyksikön noin 30 sekunniksi kuumaan veteen, jossa on hiukan nestesaippuaa. Teräyksikön voi puhdistaa myös spriillä.

Teräyksikön puhdistaminen mukana tulevalla harjalla



1 Katkaise parranajokoneen virta.

2 Vedä kolme ajopäätä auki yksi kerrallaan.



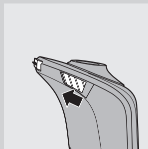
3 Puhdista ajopäät ja partakarvakammiot mukana tulevalla harjalla.

4 Sulje ajopäät.

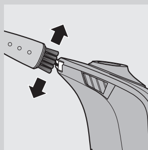
Trimmerin puhdistaminen mukana tulevalla harjalla

Puhdista trimmeri joka käyttökerran jälkeen.

1 Katkaise parranajokoneen virta.



2 Liu'uta trimmeri ulos laitteesta painamalla trimmerikytkintä eteenpäin.



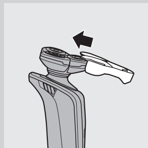
3 Puhdista trimmeri mukana toimitetun harjan lyhytharjaksisella osalla. Harjaa trimmerin terää ylös- ja alaspäin.

4 Kytke parranajokoneeseen virta ja katkaise se sekä toista vaihe 3.

5 Vedä trimmeri takaisin sisällä painamalla trimmerikytkintä taaksepäin.

Vinkki: Saat trimmerillä parhaan tuloksen, kun levität trimmerin terään pisaran ompelukoneöljyä kerran puolessa vuodessa.

Säilytys



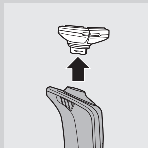
Parranajokoneen säilyttämiseen tai matkalla kuljettamiseen on kaksi tapaa:

- Aseta parranajokone Power Pod -laitteeseen. Tarkista, että ajopäässä ei ole suojusta.
- Aseta suojus ajopäähän, jotta teräyksikkö ei vahingoitu.

Varaosat

Vaihta teräyksikkö, kun teräyksikkökuvake näkyy näytössä. Vaihda vahingoittunut teräyksikkö välittömästi.
Parhaan ajotuloksen saamiseksi suosittelemme teräyksikön vaihtamista kahden vuoden välein.

Vaihda teräyksikön tilalle vain alkuperäinen RQ10 Philips **arc**itec -teräyksikkö



1 Vedä vanha ajopää irti parranajokoneesta.



2 Aseta uuden teräyksikön kieleke parranajokoneen päällä olevaan aukkoon (1). Kiinnitä sitten ajopää parranajokoneeseen painamalla sitä alaspäin (2), jolloin kuuluu napsahdus.

Varaosien tilaaminen

Saatavissa on seuraavia varaosia:

- HQ8500, verkkolaite
- RQ10 Philips **arc**itec -teräyksikkö
- HQ110 Philips-parranajokoneen ajopään puhdistussuihke

Ympäristöasiaa



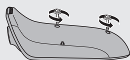
- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen parranajokoneen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Parranajokoneen akun hävittäminen

Poista akut ennen parranajokoneen hävittämistä. Varmista, että akut ovat täysin tyhjät, kun poistat ne.

1 Poista parranajokone Power Pod -laitteesta.





2 Anna parranajokoneen käydä siihen asti, kunnes se pysähtyy.

3 Vedä ajopää irti parranajokoneesta.

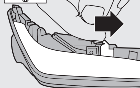
4 Irrota parranajokoneen takana olevat kaksi ruuvia.





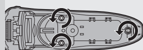
5 Avaa parranajokone asettamalla ruuvitaltta etu- ja takapaneelin väliin.



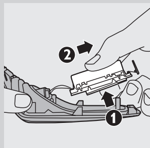


6 Irrota sivupaneelit.





7 Kierrä parranajokoneen sivuilla olevat kolme ruuvia auki ja irrota takakansi.



8 Vedä moottorin johdot irti ja irrota akku.

Ole varovainen, sillä akun metalliliuskat ovat teräviä.

Älä aseta parranajokonetta takaisin virtalähteeseen liitettyyn Power Pod -laitteeseen sen jälkeen, kun olet poistanut akun.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Takuun rajoitukset

Kansainvälinen takuu ei koske teräyksikköjä (terät ja teräsäleiköt), koska ne kuluvat käytössä.

Tavallisimmat kysymykset

1 Miksi parranajokone ei toimi enää niin hyvin kuin aluksi?

- Parranajokonetta ei ehkä ole puhdistettu kunnolla. Käynnistä parranajokone ja upota teräyksikkö kuumaan veteen, jossa on hiukan nestesaippuaa (katso kohtaa Puhdistus ja hoito).
- Ajopäät saattavat olla vahingoittuneita tai kuluneita. Vaihda ajopää (katso luku Varaosat).

2 Miksi parranajokone ei käynnisty, kun virtapainiketta painetaan?

- Akku saattaa olla tyhjä. Lataa akku (katso luku Lataaminen).
- Matkalukko voi olla aktiivinen. Poista matkalukko käytöstä painamalla virtapainiketta kolme sekuntia.
- Ajopää on niin likainen tai vahingoittunut, että moottori ei käynnisty. Tässä tapauksessa teräyksikkökuvake, vesihanakuvake ja huutomerkki vilkkuvat. Jos näin tapahtuu, ajopää on puhdistettava tai vaihdettava. Upota teräyksikkö kuumaan veteen, jossa on hiukan nestesaippuaa
- Parranajokoneen lämpötila voi olla liian korkea, jolloin laite ei toimi ja huutomerkki vilkkuu näytössä. Voit käynnistää parranajokoneen heti, kun parranajokoneen lämpötila on laskenut riittävästi.

3 Miksi parranajokone ei ollut täyteen ladattu, kun latasin sen Power Pod -laitteessa?

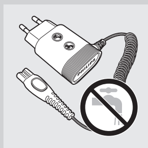
- Et ehkä asettanut parranajokonetta riittävän huolellisesti Power Pod -laitteeseen. Varmista, että painat parranajokonetta, kunnes se lukkiutuu paikalleen.

Innledning

Takk for at du kjøpte denne barbermaskinen fra Philips. Les denne brukerveiledningen nøye. Den inneholder informasjon om de flotte funksjonene denne barbermaskinen har. I tillegg får du tips som kan gjøre barberingen enklere og bedre.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker barbermaskinen og ladeetuiet. Ta vare på brukerveiledningen for senere referanse.



Fare

- Pass på at adapteren ikke blir våt.

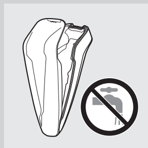
Advarsel

- Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Barbermaskinen og ladeetuiet må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatene av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Barn bør være under tilsyn slik at de ikke leker med barbermaskinen og ladeetuiet.

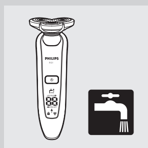
Viktig

- Ikke bruk barbermaskinen, ladeetuiet eller adapteren hvis de er skadet.
- Lad og oppbevar barbermaskinen i temperaturer mellom 5 °C og 35 °C.

- Sett alltid beskyttelsesdekselet på barbermaskinen for å beskytte skjærehodene når du er ute og reiser.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.
- Bruk bare adapteren som følger med.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.



- Ladeetuiet må aldri dyppes i vann eller skylles under springen.



Overholdelse av standarder

- Barbermaskinen oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene og kan trygt rengjøres under springen.
- Disse Philips-apparatene overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis de håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Generelt

- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.

Oversikt (fig. 1)

- A Beskyttelsesdeksel
- B Skjæreenhet
- C Trimmer
- D Trimmer av/på-bryter
- E Barbermaskin (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F Av/på-knapp for barbermaskinen
- G Display
- H Ladeetui
- I Rengjøringsbørste

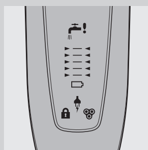
J Adapter
K Liten kontakt

Displayet

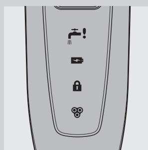


Fjern beskyttelsesfolien fra displayet før du bruker barbermaskinen for første gang.
De tre barbermaskintypene (RQ1090, RQ1060 og RQ1050) har ulike displayer, som vist på figurene nedenfor.

- RQ1090



- RQ1060

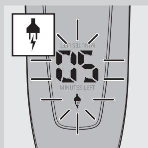


- RQ1050

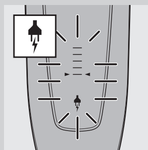
Lading

- Ladingen tar ca. én time.
- Når du setter barbermaskinen i ladeetuiet, slukker displayet automatisk etter ca. fem timer.

RQ1090

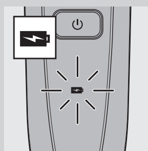


- Når barbermaskinen lades, blinker minuttene og støpselsymbolet.
- Antall minutter du kan barbere deg øker inntil barbermaskinen er fulladet.



RQ1060

- Når barbermaskinen lades, blinker støpselsymbolet.
- Først blinker pilene på det laveste ladenivået, deretter blinker pilene på det andre ladenivået, og så videre inntil barbermaskinen er fulladet.



RQ1050

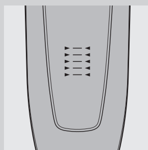
- Når barbermaskinen lades, blinker batterisymbolet blått.

Fulladet batteri



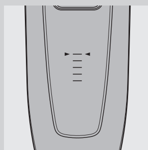
RQ1090

- Når batteriet er fulladet, vises minuttene i displayet, og støpselsymbolet forsvinner.

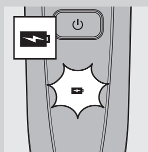


RQ1060

- Når batteriet er fulladet, lyser alle pilene og ladenivålampene kontinuerlig blått, og støpselsymbolet forsvinner fra displayet.



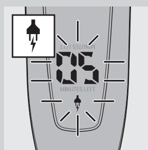
- Når du tar barbermaskinen ut av ladeetuiet, lyser pilene på det høyeste ladenivået blått for å indikere at batteriet er fulladet.



RQ1050

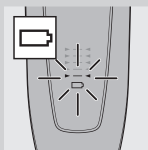
- Når batteriet er fulladet, lyser batterisymbolet kontinuerlig blått.

Lav batterikapasitet



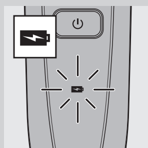
RQ1090

- Når batteriet nesten er tomt for strøm (når det bare er fem eller færre minutter igjen), begynner minuttene og støpselsymbolet å blinke.
- Når du slår av barbermaskinen, fortsetter minuttene og støpselsymbolet å blinke i noen få sekunder. Du hører et pip når det ikke er noen minutter igjen.



RQ1060

- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), blinker batterisymbolet rødt, og pilene på det laveste ladenivået blinker blått.
- Når du slår av barbermaskinen, fortsetter batterisymbolet og pilene på det nederste ladenivået å blinke i noen få sekunder.



RQ1050

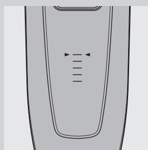
- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), lyser batterisymbolet rødt.
- Når du slår av barbermaskinen, blinker batterisymbolet i noen få sekunder.

Gjenværende batterikapasitet.



RQ1090

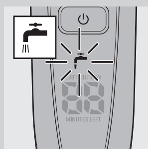
- Den gjenværende batterikapasiteten vises med antallet minutter som vises i displayet.



RQ1060

- Den gjenværende batterikapasiteten vises med de blinkende pilene på et bestemt ladenivå.

Rengjøre barbermaskinen.

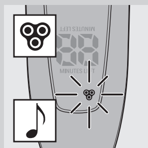


Vi anbefaler at du rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.

- Vannkransymbolet blinker for å minne deg på å rengjøre barbermaskinen.

Merk: Displayene på RQ1060 og RQ1050 ser ulike ut, men viser det samme.

Bytte skjæreenheten.



Vi anbefaler deg å bytte skjæreenheten annethvert år for å få maksimal ytelse.

- Som en påminnelse om å bytte skjæreenhet blinker skjæreenhetsymbolet (alle typene) og du hører et pip når du skrur av barbermaskinen (kun RQ1090). Dette skjer ved slutten av syv barberinger etter hverandre for å minne deg på å bytte skjæreenheten.

Merk: Displayene på RQ1060 og RQ1050 ser ulike ut, men viser det samme.

Transportlås

Du kan låse barbermaskinen når du skal ut å reise. Transportlåsen forhindrer at barbermaskinen slås på ved et uhell.

Aktivere transportlåsen



1 Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å aktivere transportlås-modusen.

- Låssymbolet vises i displayet (alle typene) og du hører et pip (kun RQ1090). Dette indikerer at transportlås-modusen er aktivert.

Merk: Displayene på RQ1060 og RQ1050 ser ulike ut, men viser den samme indikasjonen.

Deaktivere transportlåsen

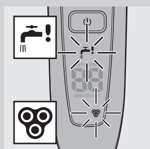
1 Hold av/på-knappen inne i ca. tre sekunder.

- Motoren begynner å gå for å indikere at transportlås-modusen er deaktivert.

Barbermaskinen er nå klar til bruk igjen.

Merk: Transportlåsen deaktiveres automatisk når du plasserer barbermaskinen i ladeetuiet, og det er koblet til strømmen.

Blokkerte skjærehoder



- Hvis skjærehodene er blokkerte, blinker skjæreenhetsymbolet og vannkransymbolet med utropstegn. I så fall kan ikke motoren gå fordi skjærehodene er skitne eller ødelagte.

Merk: Displayene på RQ1060 og RQ1050 ser ulike ut, men viser den samme indikasjonen.

- Når dette skjer, må du rengjøre skjæreenheten eller bytte den.

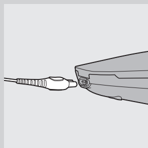
- Skjæreenhetsymbolet og vannkransymbolet med utropstegn fortsetter å blinke til du frigjør skjærehodene.

Lading

Ladingen tar ca. én time.
En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 65 minutter, noe som er nok til cirka 21 barberinger.
Faktisk barberingstid beregnes av barbermaskinen. Hvis du har kraftig skjeggvekst, kan barberingstiden være under 65 minutter. Barberingstiden kan også variere over tid, avhengig av barberingsvaner og skjeggtype.

Rask lading

Når barbermaskinen er ladet i fem minutter, har den nok strøm til én barbering.

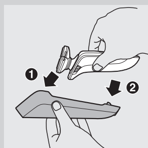


1 Koble den lille kontakten til ladeetuiet.

2 Sett adapteren i stikkontakten.



3 Trekk i toppen av lokket (1) og fjern det (2).



4 Sett først inn den øverste delen av barbermaskinen i ladeetuiet (1), og trykk deretter den nederste delen inn i ladeetuiet (2).

Merk: Barbermaskinen kan ikke plasseres i ladeetuiet hvis beskyttelsesdekselet sitter på skjæreenheten.

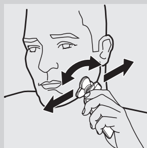
- Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).

Bruke barbermaskinen

Barbering

1 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.

◗ Displayet lyser i noen sekunder.



2 Beveg skjærehodene over huden, og bruk både rette og sirkulære bevegelser.

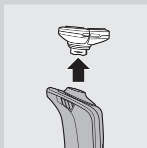
- Du får det beste barberingsresultatet når huden er helt tørr.
- Det kan ta to til tre uker før huden blir vant til Philips' barberingssystem.

3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.

◗ Displayet lyser i noen sekunder og viser deretter gjenværende batterikapasitet (kun RQ1090/ RQ1060).

Trimming

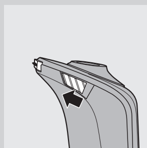
Du kan bruke trimmeren for å stelle kinnskjegg og barter.



1 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

2 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.

◗ Displayet lyser i noen sekunder.



3 Trykk trimmerbryteren fremover for å skyve ut trimmeren.

4 Du kan nå begynne med trimmingen.

5 Trykk trimmerbryteren bakover for å skyve tilbake trimmeren.

6 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.

◗ Displayet lyser i noen sekunder og viser deretter gjenværende batterikapasitet (kun RQ1090/ RQ1060).



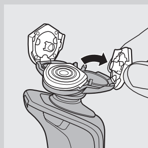
7 Plasser tappen på skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

Rengjøring og vedlikehold

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.

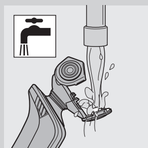
- Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.
- Rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.
- Du kan rengjøre yttersiden av barbermaskinen med en fuktig klut.
- Regelmessig rengjøring sikrer et bedre barberingsresultat.

Rengjøre skjæreenheten under springen



1 Slå av barbermaskinen.

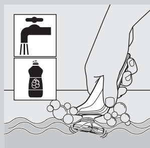
2 Løsne ett og ett av de tre skjærehodene.



3 Skyll de tre skjærehodene og skjeggkamrene i varmt vann i 30 sekunder.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

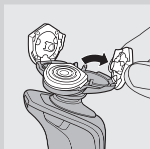
4 Rist forsiktig av overflødig vann og la skjærehodene være løse for å la skjæreenheten bli helt tørr.



Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

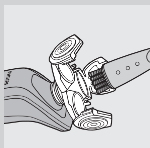
- Slå på barbermaskinen og senk skjæreenheten ned i varmt vann med litt oppvaskmiddel i 30 sekunder for å rengjøre den ekstra grundig. Du kan også rengjøre skjæreenheten med alkohol.

Rengjøre skjæreenheten med børsten som følger med



1 Slå av barbermaskinen.

2 Løsne ett og ett av de tre skjærehodene.



3 Rengjør skjærehodene og skjeggkamrene med børsten som følger med.

4 Fest skjærehodene.

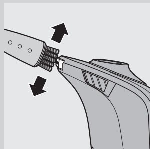
Rengjøre trimmeren med børsten som følger med

Rengjør trimmeren hver gang du har brukt den.

1 Slå av barbermaskinen.



2 Trykk trimmerbryteren fremover for å skyve ut trimmeren.



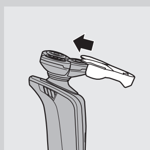
3 Rengjør trimmeren med den korthårede siden av børsten som følger med. Børst opp og ned langs trimmertennene.

4 Skru barbermaskinen på og av, og gjenta trinn 3.

5 Trykk trimmerbryteren bakover for å skyve tilbake trimmeren.

Tips: Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned for optimal trimmerytelse.

Oppbevaring

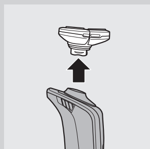


Når du reiser, kan du oppbevare eller ta med deg barbermaskinen på to måter:

- Plasser barbermaskinen i ladeetuiet. Kontroller at beskyttelsesdekselet er på skjæreenheten.
- Sett beskyttelsesdekselet på skjæreenheten for å unngå at skjærehodene skades.

Utskifting

Bytt skjæreenheten når skjæreenhetsymbolet vises i displayet. Bytt en ødelagt skjæreenhet umiddelbart. Vi anbefaler deg å bytte skjæreenheten annethvert år for å få maksimal ytelse.
Bytt skjæreenheten bare med en original RQ10 Philips **arc**itec-skjæreenhet.



1 Trekk den gamle skjæreenheten av barbermaskinen.



2 Plasser tappen på den nye skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

Bestille deler

Følgende deler er tilgjengelige:
- HQ8500-adapter
- RQ10 Philips **arc**itec-skjæreenhet
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rensespray for skjærehoder)

Miljø



- Ikke kast apparatene som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever dem inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.
- Det integrerte oppladbare barbermaskinbatteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster barbermaskinen eller leverer den på en offentlig gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en offentlig gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

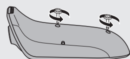
Fjerne barbermaskinbatteriene

Batteriet skal bare tas ut når du avhender barbermaskinen. Pass på at batteriet er helt utladet når du fjerner det.

1 Ta barbermaskinen ut av ladeetuiet.

2 La barbermaskinen gå til den stopper.





3 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

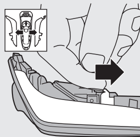
4 Skru opp de to skruene bak på barbermaskinen.





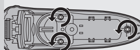
5 Før en skrutrekker inn mellom front- og bakpanelet for å åpne barbermaskinen.



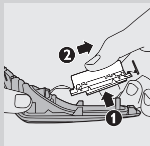


6 Fjern sidepanelene.





7 Skru opp de tre skruene på innsiden av barbermaskinen og fjern baksidedekselet.



8 Trekk ledningene ut av motorenheten og fjern batteriet.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er skarpe.

Ikke sett barbermaskinen tilbake i et ladeetui som er tilkoblet strømmen etter at du har tatt ut batteriet.

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på **www.philips.com** eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Begrensninger i garantien

Skjærehodene (kniver og lamelltopper) dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien fordi de er slitedeler.

Vanlige spørsmål

1 Hvorfor barberer ikke barbermaskinen så godt som den gjorde tidligere?

- Det kan hende at barbermaskinen ikke er ordentlig ren. Slå på barbermaskinen og senk skjæreenheten ned i varmt vann med litt oppvaskmiddel (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
- Skjærehodene er kanskje ødelagte eller slitte. Bytt skjæreenheten (se avsnittet Utskifting).

2 Hvorfor virker ikke barbermaskinen når jeg trykker på av/på-knappen?

- Batteriet kan være utladet. Lad opp batteriet (se avsnittet Lading).
- Transportlåsen er kanskje aktivert. Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å deaktivere transportlåsen.
- Skjæreenheten er skitten eller ødelagt i en slik grad at motoren ikke kan gå. I så fall blinker

skjæreenhetsymbolet, vannkransymbolet og utropstegnet. Når dette skjer, må du rengjøre skjæreenheten eller bytte den. Senk skjæreenheten ned i varmt vann med litt oppvaskmiddel.
- Temperaturen på barbermaskinen kan være for høy. I så fall virker ikke barbermaskinen, og utropstegnet i displayet blinker. Så snart temperaturen på barbermaskinen har sunket nok, kan du skru på barbermaskinen igjen.

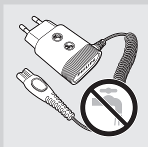
3 Hvorfor er ikke barbermaskinen fulladet etter at jeg ladet den i ladeetuiet?
- Kanskje du ikke plasserte barbermaskinen riktig i ladeetuiet. Pass på at du trykker barbermaskinen ned til du hører et klikk.

Introduktion

Tack för att du köpte den här rakapparaten från Philips. Läs den här användarhandboken, som innehåller information om rakapparatens fantastiska funktioner samt några tips som gör det enklare att raka sig.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder rakapparaten och Power Pod. Spara användarhandboken för framtida bruk.



Fara

- Se till att adaptern aldrig blir blöt.

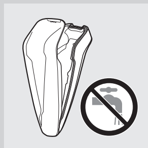
Varning

- Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Rakapparaten och Power Pod är inte avsedda för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur den används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas så att de inte kan leka med rakapparaten och Power Pod.

Var försiktig

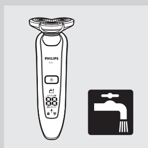
- Använd inte rakapparaten, Power Pod eller adaptern om de är skadade.
- Ladda och förvara rakapparaten vid en temperatur på mellan 5 °C och 35 °C.

- Sätt på skyddskåpan på rakapparaten för att skydda rakhuvudena när du reser.
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.
- Använd endast den medföljande adaptern.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.



- Sänk aldrig ned Power Pod i vatten och spola inte av den under kranen.

Överensstämmelse med standarder



- Rakapparaten är tillverkad i enlighet med internationella och godkända IEC-säkerhetsföreskrifter och kan rengöras säkert under kranen.
- De här enheterna från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om enheterna hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är de säkra att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Allmänt

- Adaptern omvandlar 100–240 V till en säker låg spänning på under 24 V.

Översikt (Bild 1)

- **A** Skyddshylsa
- **B** Skärhuvud
- **C** Trimsaxen
- **D** Trimmerns på/av-knapp
- **E** Rakapparat (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- **F** På/av-knapp
- **G** Teckenfönster
- **H** Power Pod

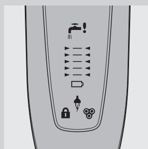
- **I** Rengöringsborste
- **J** Adapter
- **K** Liten kontakt

Teckenfönstret

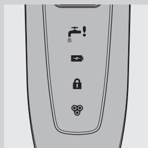


Innan du använder rakapparaten första gången ska du ta bort skyddsfilmen från teckenfönstret.
De tre rakapparatstyperna (RQ1090, RQ1060 och RQ1050) har olika teckenfönster, vilket visas i bilderna nedan.

- RQ1090



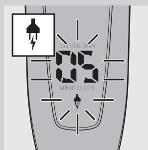
- RQ1060



- RQ1050

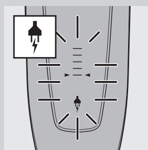
Laddning

- Laddningen tar ungefär 1 timme.
- När du placerar rakapparaten i Power Pod stängs teckenfönstret automatiskt av efter cirka 5 timmar.



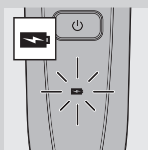
RQ1090

- När rakapparaten laddas blinkar antalet minuter och stickproppssymbolen.
- Antalet minuter för rakning ökar tills rakapparaten är fulladdad.



RQ1060

- När rakapparaten laddas blinkar stickproppssymbolen.
- Först blinkar pilarna för den lägsta laddningsnivån, sedan pilarna för den andra nivån, och så vidare tills rakapparaten är fulladdad.



RQ1050

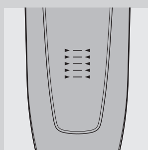
- När rakapparaten laddas blinkar batterisymbolen med blått sken.

Batteriet fulladdat



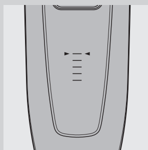
RQ1090

- När batteriet är fulladdat visas antalet minuter i teckenfönstret och stickproppssymbolen försvinner.

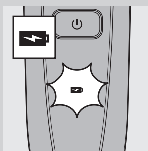


RQ1060

- När batteriet är fulladdat lyser alla pilar och alla laddningslampor med fast blått sken och stickproppssymbolen försvinner.



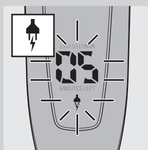
- När du tar bort rakapparaten från Power Pod lyser pilarna för den högsta laddningsnivån blått för att visa att batteriet är fulladdat.



RQ1050

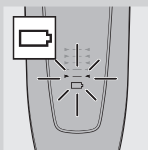
- När batteriet är fulladdat lyser batterisymbolen med fast blått sken.

Låg batterinivå



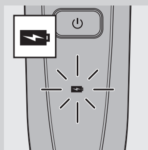
RQ1090

- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar antalet minuter och stickproppssymbolen.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter antalet minuter och stickproppssymbolen att blinkar i några sekunder. En pipsignal hörs när det inte är några minuter kvar.



RQ1060

- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar batterisymbolen rött och pilarna för den lägsta laddningsnivån blinkar med blått sken.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter batterisymbolen och pilarna för den lägsta laddningsnivån att blinka i några sekunder.



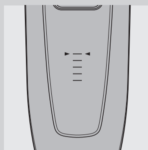
RQ1050

- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) lyser batterisymbolen rött.
- När du stänger av rakapparaten blinkar batterisymbolen i några sekunder.

Återstående batterikapacitet

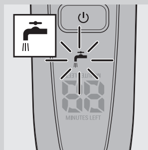


RQ1090
- Den återstående batterikapaciteten indikeras av antalet minuter som visas i teckenfönstret.



RQ1060
- Den återstående batterikapaciteten indikeras av att pilarna vid en viss laddningsnivå blinkar.

Rengöra rakapparaten

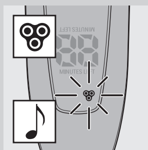


För bästa rakning rekommenderar vi att du rengör rakapparaten efter varje användningstillfälle.
- Kransymbolen blinkar som en påminnelse om att rengöra rakapparaten.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

Byta ut skärhuvudet

För bäst effekt bör du byta ut skärhuvudet vartannat år.



- Som en påminnelse om att byta ut skärhuvudet blinkar skärhuvudssymbolen (alla typer) och en pipsignal hörs när du stänger av rakapparaten (endast RQ1090). Detta händer efter 7 på varandra följande rakningar.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

Reslås

Du kan låsa rakapparaten när du ska ut på resa. Reselåset förhindrar att rakapparaten slås på av misstag.

Aktivera reselåset



1 Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så aktiveras reselåset.

◗ Låssymbolen visas i teckenfönstret (alla typer) och en pipsignal hörs (endast RQ1090) som en indikation om att reselåset har aktiverats.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

Avaktivera reselåset

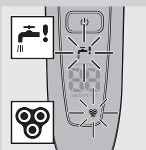
1 Tryck in på/av-knappen i 3 sekunder.

◗ Motorn börjar gå för att visa att reselåset har avaktiverats.

Rakapparaten kan nu användas igen.

Obs! När du placerar rakapparaten i en ansluten Power Pod avaktiveras reselåset automatiskt.

Tilltäppta rakhuvuden



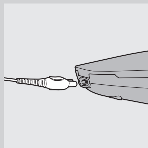
- Om rakhuvudena är tilltäppta blinkar skärhuvudssymbolen och kransymbolen med ett utropstecken. Det innebär att motorn inte kan köras eftersom rakhuvudena är smutsiga eller trasiga.

Obs! Teckenfönstren för RQ1060 och RQ1050 ser olika ut men visar samma indikator.

- När det händer måste du rengöra skärhuvudet eller byta ut det.
- Skärhuvudssymbolen och kransymbolen med ett utropstecken fortsätter att blinka tills du tar bort det som täpper till rakhuvudena.

Laddning

Laddningen tar ungefär 1 timme.
En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 65 minuter, vilket räcker till ca 21 rakningar.
Den faktiska rakningstiden beräknas av rakapparaten. Om du har ett stort skägg kanske rakningstiden blir kortare än 65 minuter. Rakningstiden kan också variera över tiden, beroende på rakningssätt och typ av skägg.

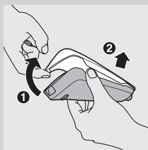


Snabbladdning

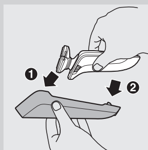
När rakapparaten har laddats i fem minuter har batteriet tillräckligt med ström för en rakning.

1 Sätt in den lilla kontakten i Power Pod.

2 Sätt i adaptern i vägguttaget.



3 Dra i lockets överdel (1) och ta bort det (2).



4 Sätt i toppen av rakapparaten i Power Pod (1) och tryck in den nedre delen i Power Pod (2).

Obs! Rakapparaten får inte placeras i Power Pod när skyddskåpan sitter på skärhuvudet.

- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

Använda rakapparaten

Rakning

1 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

- Teckenfönstret tänds i några sekunder.



2 För rakhuvudena över huden med både raka och cirkelformade rörelser.

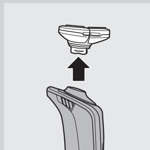
- Resultatet blir bäst om huden är torr.
- Huden kan behöva två till tre veckor för att vänja sig vid rakapparaten.

3 Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

- Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten (endast RQ1090/RQ1060).

Trimning

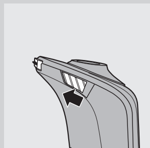
Du kan ansa polisonger och mustasch med trimmern.



1 Dra loss skärhuvudet från rakapparaten.

2 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

◗ Teckenfönstret tänds i några sekunder.



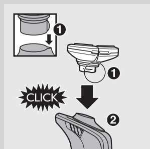
3 Tryck trimmerknappen framåt och skjut ut trimmern.

4 Du kan nu börja trimma.

5 Tryck trimmerknappen bakåt så att trimmern dras in.

6 Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

◗ Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten (endast RQ1090/RQ1060).



7 Sätt skärhuvudets kant i spåret överst på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

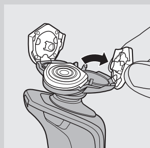
Rengöring och underhåll

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

- Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.
- Rengör rakapparaten efter varje rakning för bästa resultat.

- Du kan rengöra rakapparatens utsida med en fuktig trasa.
- Regelbunden rengöring ger det bästa rakresultatet.

Rengöra skärhuvudet under kranen



1 Stäng av rakapparaten.

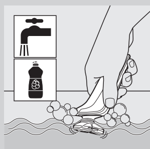
2 Öppna de tre rakhuvudena ett i taget.



3 Skölj alla tre rakhuvudena och alla tre hårbehållarna under rinnande varmt vatten i 30 sekunder.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

4 Skaka försiktigt av överflödigt vatten och lämna rakhuvudena öppna så att skärhuvudet får torka helt.

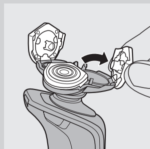


Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.

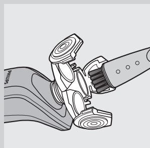
- Vid grundlig rengöring slår du på rakapparaten och sänker ned skärhuvudet i varmt vatten med flytande tvål i 30 sekunder. Du kan även rengöra skärhuvudet med alkohol.

Rengöra skärhuvudet med den medföljande borsten

1 Stäng av rakapparaten.



2 Öppna de tre rakhuvudena ett i taget.

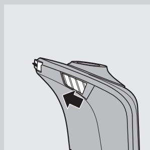


3 Rengör rakhuvudena och hårbehållarna med den medföljande borsten.

4 Stäng rakhuvudena.

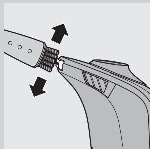
Rengöra trimmern med den medföljande borsten

Gör ren trimsaxen efter varje användning.



1 Stäng av rakapparaten.

2 Tryck trimmerknappen framåt och skjut ut trimmern.



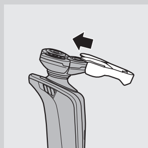
3 Rengör trimsaxen med den sida av borsten som har korta borst. Borsta upp och ned längs trimsaxens tänder.

4 Slå på och av rakapparaten och upprepa steg 3.

5 Tryck trimmerknappen bakåt så att trimmern dras in.

Tips: För bästa resultat, smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

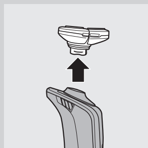
Förvaring



Det finns två sätt att förvara rakapparaten och ta den med dig när du reser:
- Sätt rakapparaten i Power Pod. Kontrollera att skyddskåpan inte sitter på skärhuvudet.
- Sätt skyddskåpan på skärhuvudet så undviker du att rakhuvudena skadas.

Byten

Byt ut skärhuvudet när skärhuvudssymbolen visas i teckenfönstret. Om skärhuvudet är skadat byter du ut det omedelbart.
För bäst effekt bör du byta ut skärhuvudet vartannat år.
Byt inte ut skärhuvudet mot någon annan typ av skärhuvud än RQ10 Philips **Arc**itec.



1 Dra loss det gamla skärhuvudet från rakapparaten.



2 Sätt det nya skärhuvudets kant i spåret överst på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Beställa delar

Följande delar är tillgängliga:
- HQ8500-adapter
- RQ10 Philips **Arc**itec-skärhuvud
- HQ110 Philips rengöringsspray till rakhuvudet

Miljön

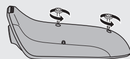


- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar rakapparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med rakapparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Återvinna rakapparatens batteri

Ta endast ur batteriet när du ska slänga rakapparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.



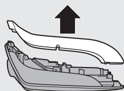


1 Ta bort rakapparaten från Power Pod.

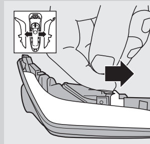
2 Låt rakapparaten gå tills motorn stannar.

3 Dra loss skärhuvudet från rakapparaten.

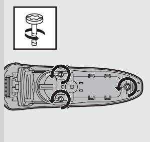
4 Lossa de två skruvarna på rakapparatens baksida.



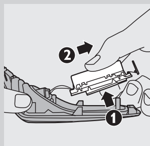
5 Sätt en skruvmejsel mellan frontpanelen och bakpanelen och öppna rakapparaten.



6 Ta bort sidopanelerna.



7 Skruva loss de tre skruvarna på insidan av rakapparaten och ta bort höljet.



8 Dra ut trådarna ur motorenheten och ta ur batteriet.

Var försiktig, batteriskenorna är vassa.

Sätt inte tillbaka rakapparaten i en ansluten Power Pod när du har tagit ur batteriet.

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Garantibegränsningar

Rakhuvudena (knivar och skydd) omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Vanliga frågor

1 Varför fungerar inte rakapparaten lika bra som den gjorde tidigare?

- Rakapparaten kanske inte är helt ren. Slå på rakapparaten och sänk ned skärhuvudet i varmt vatten med flytande tvål (se avsnittet Rengöring och underhåll).
- Rakhuvudena kanske är skadade eller utslitna. Byt ut skärhuvudet (se kapitlet Byten).

2 Varför slås inte rakapparaten på när jag trycker på på/av-knappen?

- Batteriet kan vara urladdat. Ladda batteriet (se kapitlet Laddning).
- Reselåset kan vara aktiverat. Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så avaktiveras reselåset.
- Skärhuvudet är smutsigt eller skadat i en sådan omfattning att motorn inte kan fungera. Skärhuvudssymbolen, kransymbolen och utropstecknet blinkar. När detta händer måste du rengöra skärhuvudet eller byta ut det. Sänk ned skärhuvudet i varmt vatten med flytande tvål.
- Rakapparatens temperatur kanske är för hög. Då fungerar inte rakapparaten och utropstecknet i teckenfönstret blinkar. Så snart rakapparatens temperatur har sjunkit tillräckligt kan du slå på den igen.

3 Varför är inte rakapparaten fulladdad när jag har laddat den i Power Pod?

- Du kanske inte har placerat rakapparaten i Power Pod på rätt sätt. Tryck ned rakapparaten tills den låses på plats.

سؤالات معمول

۱ چرا ریش تراش مانند قبل اصلاح نمی کند؟

- ریش تراش ممکن است بطور مناسب تمیز نشده باشد. ریش تراش را روشن کنید و واحد اصلاح را در آب داغ و مقدار صابون مایع فرو ببرید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).
- سریهای اصلاح ممکن است صدمه دیده یا مستهلك شده باشند. واحد اصلاح را تعویض کنید (به فصل "تعویض" مراجعه کنید).

۲ چرا ریش تراش هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهم، کار نمیکند؟

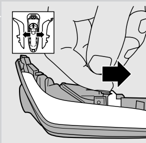
- باتری ممکن است خالی باشد. باتری را دوباره شارژ کنید (به فصل "شارژ" مراجعه کنید).
- قفل مسافرتی ممکن است فعال شده باشد. دکمه روشن/خاموش را بمدت ۳ ثانیه فشار دهید تا قفل مسافرتی را غیر فعال کنید.
- واحد اصلاح گیر کرده یا در حدی صدمه دیده است که موتور نمی تواند کار کند. در این حالت علامت واحد اصلاح، علامت شیر و علامت تعجب چشمك زن خواهند شد. هنگامی که این مورد اتفاق می افتد، باید واحد اصلاح را تمیز کرده یا آن را تعویض کنید. واحد اصلاح را در آب داغ که حاوی مقداری صابون مایع باشد فرو ببرید.
- درجه حرارت ریش تراش ممکن است بیش از حد بالا باشد. در این حالت، ریش تراش کار نمی کند و علامت تعجب در صفحه نمایش چشمك زن خواهد شد. بمحض اینکه درجه حرارت ریش تراش به مقدار کافی پایین آمد، می توانید دستگاه را دوباره روشن کنید.

۳ چرا ریش تراش بطور کامل بعد از اینکه آن را در پاورپاد شارژ نمودم، شارژ نمی شود؟

- ممکن است ریش تراش را بطور صحیح در پاورپاد قرار نداده باشید. مطمئن شوید که ریش تراش را محکم فشار داده اید و دستگاه در جای خودش قفل شده است.

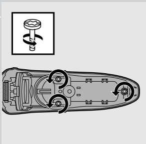


۶ **پانلهای کناری را جدا کنید.**



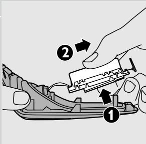


۷ **۳ عدد پیچ درون ریش تراش را باز کنید و قاب پشت را جدا کنید.**





۸ **سیمهای واحد موتور را بکشید و باتری را جدا کنید.**



مراقب باشید، نوارهای باتری تیز می باشند.

بعد از بیرون آوردن باتری ریش تراش را در پاور پاد یا سیستم جت کلین وصل شده به برق قرار ندهید.

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفا از سایت اینترنتی ما به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا یا مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید).
چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

محدودیتهای ضمانت

سریهای اصلاح (تیغه ها و حفاظها) تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلك می شوند.

محیط زیست



- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمك می کنید.
- باتریها قابل شارژ داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده یا ریش تراش را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.

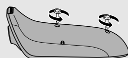
دور انداختن باتری ریش تراش

فقط وقتی که ریش تراش را دور می اندازید باتری را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

۱ ریش تراش را از پاور پاد بیرون آورید.

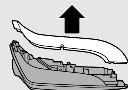
۲ بگذارید تا ریش تراش کار کند تا متوقف گردد.





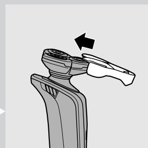
۳ واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.

۴ ۲ عدد پیچ پشت ریش تراش را باز کنید.



۵ يك پیچ گوشتی را بین پانل جلو و عقب قرار دهید تا ریش تراش باز شود.

نگهداری



دو راه برای نگهداری ماشین اصلاح یا بردن آن در مسافرت وجود دارد:

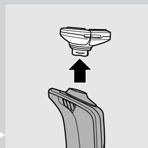
- ریش تراش را در پاور پاد قرار دهید. مطمئن شوید که سرپوش حفاظتی روی واحد اصلاح قرار ندارد.
- سرپوش حفاظتی را برای جلوگیری از وارد آمدن صدمه به سریهای اصلاح، بر روی واحد اصلاح قرار دهید.

تعویض

واحد اصلاح را هنگام ظاهر شدن علامت واحد اصلاح در صفحه نمایش تعویض نمایید. واحد اصلاح صدمه دیده را بلافاصله تعویض کنید.

برای کسب بهترین حالت اصلاح، توصیه می کنیم که واحد اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید.

فقط واحد اصلاح را با واحد اصلاح اصلی RQ10 Philips **arc**itec تعویض کنید.



۱ واحد اصلاح قدیمی را از ریش تراش جدا کنید.

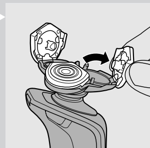


۲ دسته واحد اصلاح جدید را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس واحد اصلاح را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیك").

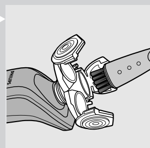
سفارش دادن قطعات

قطعات زیر موجود می باشند:

- آداپتور HQ8500
- واحد اصلاح RQ10 Philips **arc**itec
- اسپری تمیزکننده سری اصلاح HQ110 Philips



۲ هر سه عدد سری اصلاح را یك به یك را با كشیدن باز كنید.



۳ بخش برش و محفظه مو را با برس ارایه شده تمیز کنید.

۴ سریهای اصلاح را ببندید.

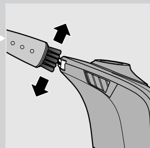
تمیز کردن خط زن با برس ارائه شده

خط زن را بعد از هر بار استفاده تمیز کنید.



۱ ریش تراش را خاموش کنید.

۲ کشویی خط زن را به طرف جلو فشار دهید تا خط زن بیرون بیاید.



۳ تیغه را با سمت دارای موی کوتاه برس ارایه شده تمیز کنید. در طول دندانه های خط زن برس را به بالا و پایین حرکت دهید.

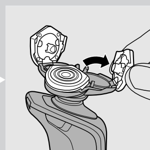
۴ ریش تراش را روشن و خاموش کنید و مرحله ۳ را تکرار کنید.

۵ کشویی خط زن را به طرف عقب فشار دهید تا خط زن سر جای خود برگردد.

نکته: برای کسب بهترین عملکرد، هر شش ماه یکبار، دندانه خط زن را با یك قطره روغن چرخ خیاطی روغن کاری کنید.

- هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.
- ریش تراش را بعد از هر اصلاح برای کسب نتیجه اصلاح بهینه تمیز کنید.
- می توانید بیرون ریش تراش را با پارچه مرطوب تمیز کنید.
- تمیز کردن مرتب عملکرد اصلاح بهتر را تضمین می کند.

تمیز کردن واحد اصلاح زیر شیر آب



۱ ریش تراش را خاموش کنید.

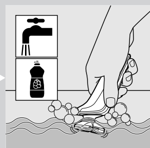
۲ هر سه عدد سری اصلاح را یك به یك را با کشیدن باز کنید.



۳ سه سر اصلاح و هر سه محفظه مو را برای ۳۰ ثانیه زیر آب داغ بگیرید و بشویید.

هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

۴ با دقت آب اضافه را گرفته و سریهای اصلاح را رها کرده تا واحد اصلاح کاملا خشك شود.



هرگز واحد اصلاح را با حوله یا دستمال کاغذی تمیز نکنید چون این کار ممکن است به سریهای اصلاح صدمه زند.

- **برای تمیز کردن کامل، ریش تراش را روشن کرده و واحد اصلاح را در آب داغ که دارای مقداری صابون مایع باشد، به مدت ۳۰ ثانیه نگه دارید. همچنین می توانید واحد اصلاح را با مقداری الکل تمیز کنید.**

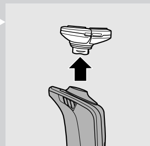
تمیز کردن واحد اصلاح با برس ارایه شده



۱ ریش تراش را خاموش کنید.

مرتب کردن

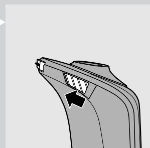
می توانید از خط زن برای مرتب کردن پازلفی و سبیل خود استفاده کنید.



۱ واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.

۲ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

- **صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود.**



۳ کشویی خط زن را به طرف جلو فشار دهید تا خط زن بیرون بیاید.

۴ اکنون می تواند مرتب کردن را شروع کنید.

۵ کشویی خط زن را به طرف عقب فشار دهید تا خط زن سر جای خود برگردد.

۶ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید.

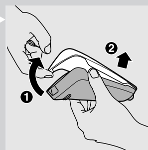
- **صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود و سپس ظرفیت باقی مانده باتری را نمایش می دهد (فقط مدل RQ1090/RQ1060).**



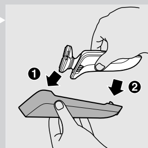
۷ دسته واحد اصلاح را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس واحد اصلاح را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیك").

تمیز کردن و نگهداری

هرگز از صفحات ساینده، مواد پاك کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.



۳ در محل بالای در بکشید (۱) و جدا کنید (۲).



۴ اول بخش بالای ریش تراش را در پاور پاد (۱) جا بزنید و سپس بخش انتها را در پاور پاد جا بزنید (۲).

توجه: هنگامی که روکش حفاظتی روی واحد اصلاح قرار دارد، ریش تراش را نمی توان در پاور پاد قرار داد.

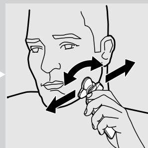
- **صفحه نمایش نشان دهنده این است که ریش تراش در حال شارژ است (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).**

استفاده از ریش تراش

اصلاح کردن

۱ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

- **صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود.**



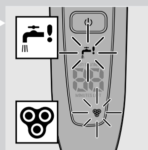
۲ سریهای اصلاح را بسرعت روی پوست خود حرکت دهید. هم حرکت مستقیم و هم حرکت دایره ایی انجام دهید.

- اصلاح کردن روی صورت خشك بهترین نتایج را ارائه می کند.
- پوست شما ممکن است برای عادت کردن به سیستم اصلاح Philips به ۲ تا ۳ هفته زمان نیاز داشته باشد.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید.

- **صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود و سپس مقدار نیروی باقیمانده از باتری را نمایش می دهد (فقط مدل RQ1090/ RQ1060).**

سریهای اصلاح مسدود شده



- اگر سریهای اصلاح مسدود شده باشند، علامت واحد اصلاح و علامت شیر همراه با علامت تعجب شروع به چشمك زدن می نمایند. در این حالت، موتور نمی تواند کار کند چون سریهای اصلاح کثیف بوده یا صدمه دیده اند.

توجه: صفحات نمایش مدلهای RQ1060 و RQ1050 متفاوت می باشند اما علایم مشابه را نمایش می دهند.

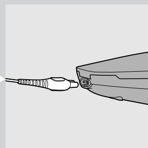
- هنگامی که این مورد اتفاق می افتد، باید واحد اصلاح را تمیز کرده یا آن را تعویض کنید.
- علامت واحد اصلاح و علامت شیر آب همراه با علامت تعجب به چشمك زدن ادامه خواهند داد تا شما گیر سریهای اصلاح را رفع کنید.

شارژ کردن

شارژ کردن حدود ۱ ساعت بطول می انجامد.
ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۶۵ دقیقه کار می کند که برای حدود ۲۱ اصلاح کافی می باشد.
زمان واقعی اصلاح توسط ریش تراش محاسبه خواهد گردید.
اگر شما ریش انبوه دارید، زمان اصلاح ممکن است کمتر از ۶۵ دقیقه باشد. زمان اصلاح ممکن است در طول زمان هم تغییر کند که این زمان به نوع اصلاح و نوع ریش بستگی دارد.

شارژ سریع

بعد از شارژ شدن بمدت ۵ دقیقه، دستگاه دارای انرژی کافی برای یك اصلاح می باشد.



۱ فیش کوچك را به پاور پاد وصل کنید.

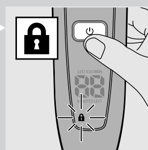
۲ آداپتور را به پریز وصل کنید.

توجه: صفحات نمایش مدلهای RQ1060 و RQ1050 متفاوت می باشند اما علایم مشابه را نمایش می دهند.

قفل مسافرتی

می توانید ریش تراش را هنگامی که به مسافرت می روید قفل کنید. قفل مسافرتی از روشن شدن تصادفی ریش تراش جلوگیری بعمل می آورد.

فعال کردن قفل مسافرتی



1 دکمه روشن/خاموش را بمدت ۳ ثانیه فشار دهید تا وارد حالت قفل مسافرتی شوید.

- علامت قفل روی صفحه نمایش ظاهر می شود (کلیه مدلها) و صدای بوقی بگوشتان خواهد رسید (فقط مدل RQ1090) تا مشخص کند که قفل مسافرتی فعال شده است.

توجه: صفحات نمایش مدلهای RQ1060 و RQ1050 متفاوت می باشند اما علایم مشابه را نمایش می دهند.

غیر فعال کردن قفل مسافرتی

1 دکمه روشن/خاموش را برای ۳ ثانیه فشار دهید.

- واحد موتور بکار می افتد تا نشان دهد که قفل مسافرتی غیر فعال شده است.

ریش تراش برای استفاده مجدد آماده است.

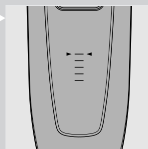
توجه: هنگامی که ریش تراش را به پاور پاد وصل شده به برق قرار می دهید، قفل مسافرتی بطور خودکار غیر فعال می شود.

ظرفیت باقی مانده باتری



RQ1090

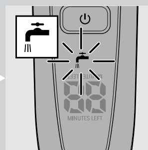
- ظرفیت باقی مانده باتری با تعداد دقایق اصلاح نمایش داده شده در صفحه نمایش مشخص می گردد.



RQ1060

- ظرفیت باقی مانده باتری با نوك پیکانهای چشمك زن سطح مربوطه شارژ مشخص می گردد.

تمیز کردن ریش تراش

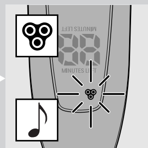


برای کسب بهترین نتیجه اصلاح، توصیه می کنیم که ریش تراش را بعد از هر بار استفاده تمیز کنید.

- علامت شیر برای یادآوری شما برای تمیز کردن ریش تراش چشمك زن خواهد شد.

توجه: صفحات نمایش مدلهای RQ1060 و RQ1050 متفاوت می باشند اما علایم مشابه را نمایش می دهند.

تعویض واحد اصلاح

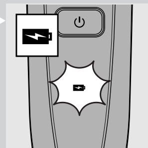


برای کسب بهترین حالت اصلاح، توصیه می کنیم که واحد اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید.

- برای یادآوری شما در جهت تمیز کردن واحد اصلاح، علامت واحد اصلاح (همه مدلها) چشمك زن خواهد شد و صدای بوقی در هنگام خاموش کردن ریش تراش به گوشتان خواهد رسید. (فقط مدل RQ1090) این مورد در انتهای ۷ نوبت اصلاح پشت سر هم اتفاق می افتد تا به شما یادآوری کند تا واحد اصلاح را تعویض کنید.

RQ1050

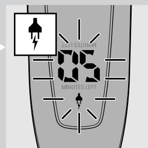
- هنگامی که باتری کاملا شارژ شده باشد، علامت باتری بطور ممتد و به رنگ آبی روشن باقی خواهد ماند.



باتری ضعیف

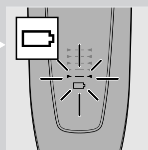
RQ1090

- هنگامی که باتری تقریبا خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه از زمان اصلاح باقی مانده باشد)، علامت دقیقه و علامت دوشاخه شروع به چشمك زدن می کنند.
- هنگامی که ریش تراش را خاموش می کنید، دقایق اصلاح و علامت دوشاخه برای چند ثانیه دیگر باز هم چشمك خواهند زد. هنگامی که دیگر دقیقه ای باقی نمانده باشد، صدای بوقی بگوشتان خواهد رسید.



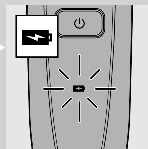
RQ1060

- هنگامی که باتری تقریبا خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه از زمان اصلاح باقی مانده باشد)، علامت باتری و علامت دوشاخه شروع به چشمك زدن می نماید و نوك پیكانهای سطح شارژ در پایین به رنگ آبی چشمك خواهند زد.
- هنگامی که دستگاه را خاموش می کنید، علامت باتری و پیكانهای سطح شارژ در انتها برای چند ثانیه دیگر، باز هم چشمك خواهند زد.

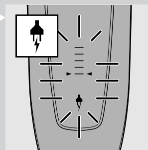


RQ1050

- هنگامی که باتری تقریبا خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه از زمان اصلاح باقی مانده باشد)، علامت باتری به رنگ قرمز شروع به چشمك زدن می نماید.
- وقتی که ریش تراش را خاموش می کنید، علامت باتری برای چند ثانیه به رنگ قرمز چشمك زن می شود.

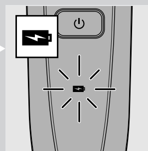


RQ1060



- هنگامی که ریش تراش در حال شارژ است، علامت دوشاخه چشمك خواهد زد.
- ابتدا نوك پیکانهای سطح شارژ در پایین چشمك خواهد زد، سپس نوك پیکانهای سطح دوم و هم طور بقیه موارد تا زمانی که ریش تراش کاملاً شارژ شود.

RQ1050



- هنگامی که ریش تراش در حال شارژ است، علامت باتری چشمك خواهد زد.

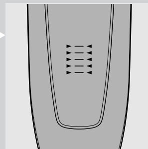
باتری کاملاً شارژ شده

RQ1090

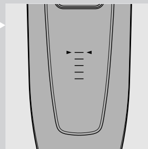


- هنگامی که باتری کاملا شارژ شود، علامت دقیقه روی صفحه نمایش رویت می شود و علامت دوشاخه از روی نمایشگر محو خواهد شد.

RQ1060



- هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده باشد، کلیه پیکانها و چراغهای سطح شارژ به رنگ آبی و پیوسته روشن خواهند شد و علامت دوشاخه از روی صفحه نمایش محو خواهد شد.



- ابتدا نوك پیکانهای سطح شارژ در پایین چشمك خواهد زد، سپس نوك پیکانهای سطح دوم و هم طور بقیه موارد تا زمانی که ریش تراش کاملاً شارژ شود.

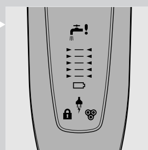
صفحه نمایش

قبل از اولین بار استفاده از ریش تراش، روکش حفاظتی را از روی نمایشگر جدا کنید.
سه مدل ریش تراش (RQ1090، RQ1060 و RQ1050) دارای صفحه نمایش متفاوت می باشند که در تصاویر زیر نمایش داده شده است.

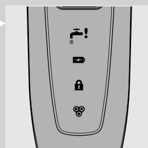
- RQ1090



- RQ1060



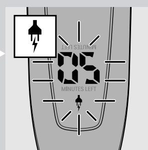
- RQ1050



شارژ کردن

- شارژ کردن حدود ۱ ساعت بطول می انجامد.
- هنگامی که شما ریش تراش را در پاور پاد قرار می دهید، صفحه نمایش بعد از حدود ۵ ساعت بطور خودکار خاموش خواهد شد.

RQ1090



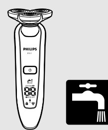
- هنگامی که ریش تراش در حال شارژ است، علامت دقیقه و علامت دوشاخه چشمك زن خواهند بود.
- دقایق اصلاح تا زمانی که ریش تراش کاملاً شارژ شود اضافه خواهند شد.

- هرگز از صفحات ساینده، مواد پاك کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- ریش تراش را در درجه حرارتی بین ۵ تا ۳۵ درجه سانتی گراد شارژ و ذخیره کنید.
- برای حفاظت از سریهای اصلاح هنگامی که در حال سفر هستید، همیشه سرپوش حفاظتی را روی ریش تراش قرار دهید.
- فقط از آداپتور ارائه شده استفاده کنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یك نوع اصلی تعویض کنید.



تطابق با استانداردها

- ریش تراش با مقررات بین المللی ایمنی IEC تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد.
- این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاهها امکان پذیر می باشد.



عمومی

- آداپتور ارائه شده با دستگاه برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت را به برق ایمن با ولتاژی کمتر از ۲۴ ولت تبدیل می کند.

نگاهی خلاصه (شکل ۱)

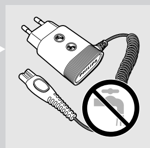
- A سرپوش حفاظتی
- B واحد اصلاح
- C خط زن
- D کشویی روشن/خاموش کردن خط زن
- E ریش تراش (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F دکمه روشن/خاموش
- G صفحه نمایش
- H پاور پاد
- I برس تمیز کردن
- J آداپتور
- K فیش کوچك

مقدمه

از شما برای خرید ریش تراش Philips تشکر می کنیم. لطفاً این راهنمای کاربر را بخوانید چون دارای اطلاعاتی در مورد ویژگیهای جالب این ریش تراش و همچنین نکاتی در مورد ساده تر کردن و دلپذیر کردن اصلاح صورت را در اختیارتان قرار می دهد.

مهم

قبل از استفاده از ریش تراشو و پاور پاد این راهنمای کاربر را با دقت بخوانید. این راهنما را برای مراجعات بعدی در محلی نگهداری کنید.



خطر

- مطمئن شوید که آداپتور دوشاخه ایی خیس نشده باشد.

هشدار

- هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.
- آداپتور دارای یك ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یك موقعیت خطرناك می شود.
- این ریش تراش و پاور پاد برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درك صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این نوع دستگاهها قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این ریش تراش و پاور پاد تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از این وسایل استفاده کنند.

هشدار

- از ریش تراش، پاور پاد یا آداپتور در صورتی که صدمه دیده باشند، استفاده نکنید.

- قد تكون درجة حرارة ماكينة الحلاقة مرتفعة جداً. في هذه الحالة، لا يعمل الجهاز وتومض علامة التعجب على الشاشة. بمجرد انخفاض درجة حرارة الجهاز بالشكل الكافي، يمكنك تشغيل الجهاز ثانية.

٣ لماذا لا يصبح الجهاز مشحوناً بشكل كامل بعد قيامي بشحنه في حجرة الطاقة؟

- قد يكون السبب في ذلك هو عدم وضع الجهاز بالشكل الملائم في حجرة الطاقة. تأكد من الضغط على ماكينة الحلاقة حتى تبيت في مكانها.

الضمان والصيانة

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو إذا واجهتك مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجد رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، اتجه إلى موزع Philips المحلي أو اتصل بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

شروط الضمان

لا تشمل شروط الضمان الدولي رؤوس الحلاقة (المقصات والواقيات) نظرًا لأنها قابلة للتآكل والبلى.

الأسئلة المطروحة دائمًا

١ لماذا لا تقوم ماكينة الحلاقة بأداء وظيفتها بنفس الشكل التي هي مصممة من أجله؟

- قد تكون ماكينة الحلاقة غير نظيفة بالشكل المناسب. شغل الجهاز واغمر وحدة الحلاقة في ماء ساخن بعد إضافة كمية قليلة من الصابون السائل (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
- قد تكون رؤوس الحلاقة تالفة أو متآكلة. استبدل وحدة الحلاقة (انظر فصل "الاستبدال").

٢ لماذا لا تعمل ماكينة الحلاقة عند الضغط على زر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل)؟

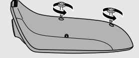
- قد تكون البطارية فارغة. أعد شحن البطارية (انظر فصل "الشحن").
- قد يكون قفل الحركة في وضع التشغيل. اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) لمدة ٣ ثواني لتشغيل قفل الحركة.
- وحدة الحلاقة متسخة أو تالفة إلى الحد الذي يعطل عمل الموتور. في هذه الحالة، يومض رمز وحدة الحلاقة ورمز الصنبور وعلامة التعجب. عند حدوث ذلك، يلزم عليك تنظيف وحدة الحلاقة أو استبدالها. اغمر وحدة الحلاقة في ماء ساخن بعد إضافة كمية قليلة من الصابون السائل.

١ فك ماكينة الحلاقة من حجرة الطاقة.

٢ دع الجهاز يعمل حتى يتوقف.

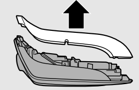
٣ أخرج وحدة الحلاقة من الجهاز.



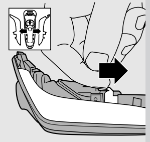


٤ فك المسمارين الملولبين المثبتين على ظهر الجهاز.

٥ أدخل المفك الملولب فيما بين اللوحة الأمامية واللوحة الخلفية لفك الجهاز.

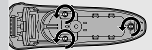


٦ فك اللوحات الجانبية.

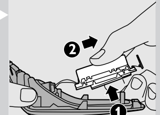


٧ فك المسامير الملولبة الثلاثة المثبتة على الجزء الداخلي للجهاز باستخدام مفك ملولب وفك الغطاء الخلفي.





٨ اسحب الأسلاك من وحدة الموتور وفك البطارية.

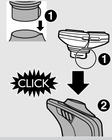


انتبه، شرائط البطارية مسننة جدًا.

لا تعد وضع الجهاز في حجرة الطاقة الموصلة بالتيار الكهربي أو نظام التنظيف بالتيار الصناعي بعد إزالة البطارية من الجهاز.



١ أخرج وحدة الحلاقة القديمة من الجهاز.



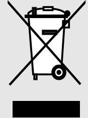
٢ أدخل طرف وحدة الحلاقة الجديدة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي للجهاز (١). ثم اضغط على وحدة الحلاقة في الاتجاه الأسفل (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة ("نقرة").

طلب الأجزاء

الأجزاء التالية متوفرة:

- مهايئ HQ8500
- وحدة حلاقة **arc**itec من نوع RQ10 Philips
- بخاخ التنظيف الخاص برأس الحلاقة HQ110 من Philips

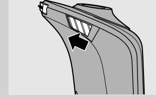
البيئة

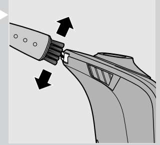


- لا تتخلص من الأجهزة مع مخلفات المنزل العادية في نهاية فترة الخدمة الخاصة بها، ولكن قم بتسليمها في نقطة تجميع رسمية للتدوير. تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.
- تحتوي بطارية ماكينة الحلاقة الداخلية القابلة للشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من ماكينة الحلاقة أو تسليمها في إحدى النقاط الرسمية لتجميع المخلفات. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.

طريق التخلص من بطارية ماكينة الحلاقة

فك البطارية فقط عند التخلص من الجهاز. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند نزعها.





١ **أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.**

٢ **اضغط على منزلق المشذب في الاتجاه الأمامي لإخراج المشذب.**

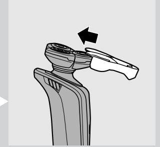
٣ **نظف المشذب باستخدام جانب الشعر القصير الخشن من الفرشاة المزودة. نظف أسنان المشذب بتحريك الفرشاة إلى أعلى وإلى أسفل.**

٤ **شغل ماكينة الحلاقة وأوقف تشغيلها وكرر الخطوة ٣.**

٥ **اضغط على منزلق المشذب في الاتجاه الخلفي لسحب المشذب.**

نصيحة: للحصول على أفضل أداء للمشذب، قم بتشحيم أسنان المشذب بواسطة قطرة زيت آلة الخياطة كل ستة أشهر.

التخزين

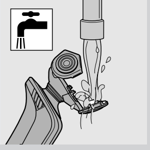


توجد طريقتان لتخزين ماكينة الحلاقة أو لاصطحابها معك عند السفر:

- ضع ماكينة الحلاقة في حجرة الطاقة. تأكد من عدم وضع غطاء الحماية على وحدة الحلاقة.
- ضع غطاء الحماية على وحدة الحلاقة لتجنب تلف رؤوس الحلاقة.

الاستبدال

استبدل وحدة الحلاقة عند ظهور رمز وحدة الحلاقة على الشاشة.
استبدل وحدة الحلاقة التالفة في الحال.
للحصول على أفضل أداء للحلاقة، ننصحك باستبدال وحدة الحلاقة كل سنتين.
لا تستبدل وحدة الحلاقة إلا بوحدة حلاقة **arc**itec أصلية من نوع Philips RQ10.



٣ اشطف رؤوس الحلاقة الثلاثة وخزانات الشعر الثلاثة تحت ماء الصنبور الساخن لمدة ٣٠ ثانية.

احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يديك للحرق.

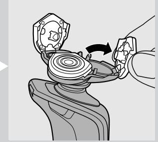
٤ أفرغ بعناية الماء الزائد عن طريق هز الجهاز واترك رؤوس الحلاقة مفتوحة لتجفيف وحدة الحلاقة بشكل كامل.



لا تقم أبدا بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو مناديل ورقية، حيث أنه من الممكن أن يتسبب ذلك في تلف رؤوس الحلاقة.

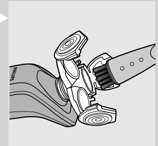
- لتنظيف الجهاز بشكل كامل، شغل الجهاز واغمر وحدة الحلاقة في ماء ساخن بعد إضافة كمية قليلة من الصابون السائل واتركها فيه لمدة ٣٠ ثانية. يمكنك أيضًا تنظيف وحدة الحلاقة بكمية قليلة من الكحول.

يتم تنظيف وحدة الحلاقة بواسطة الفرشاة المزودة



١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.

٢ افتح رؤوس الحلاقة الثلاث واحدة تلو الأخرى.



٣ نظف رؤوس الحلاقة وخزانات الشعر بالفرشاة المزودة.

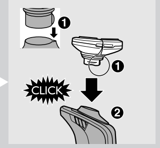
٤ أغلق رؤوس الحلاقة.

يتم تنظيف المشذب بواسطة الفرشاة المزودة

قم بتنظيف المشذب بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

٦ اضغط على زر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

- تضيء الشاشة لثواني قليلة ثم تظهر طاقة البطارية المتبقية (في النوعين RQ1090/ RQ1060 فقط).



٧ أدخل طرف وحدة الحلاقة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي للجهاز (١). ثم اضغط على وحدة الحلاقة في الاتجاه الأسفل (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة ("نقرة").

التنظيف والصيانة

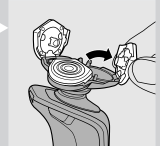
لا تستخدم أدوات الفرك أو مواد التنظيف الكاشطة أو سوائل مثل البترول أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

- احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يديك للحرق.
- نظف الجهاز بعد كل مرة من مرات الاستخدام للحصول على أفضل أداء للحلاقة.
- يمكنك تنظيف الجزء الخارجي من جهاز الحلاقة باستخدام قطعة مبللة من القماش.
- التنظيف المنتظم يضمن أفضل مستوى أداء للحلاقة.

يتم تنظيف وحدة الحلاقة تحت الصنبور

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة.

٢ افتح رؤوس الحلاقة الثلاث واحدة تلو الأخرى.

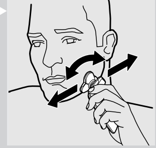


استخدام ماكينة الحلاقة

الحلاقة

١ اضغط على زر on/off (التشغيل\إيقاف التشغيل) مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

- **يتوهج ضوء الشاشة لثواني معدودة.**



٢ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك. في حركات أمامية ودائرية.

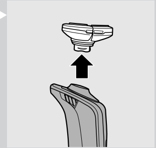
- يؤدي استخدام ماكينة الحلاقة على بشرة جافة إلى أفضل النتائج.
- قد تحتاج بشرتك إلى أسبوعين أو ثلاثة حتى تعتاد على نظام ماكينة الحلاقة من Philips.

٣ اضغط على زر on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

- **تضيء الشاشة لثواني قليلة ثم تظهر طاقة البطارية المتبقية (في النوعين RQ1090/ RQ1060 فقط).**

التشذيب

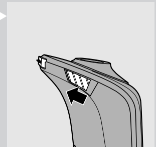
يمكنك استخدام المشذب لتشذيب السوالف والشارب.



١ أخرج وحدة الحلاقة من الجهاز.

٢ اضغط على زر on/off (التشغيل\إيقاف التشغيل) مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.

- **يتوهج ضوء الشاشة لثواني معدودة.**



٣ اضغط على منزلق المشذب في الاتجاه الأمامي لإخراج المشذب.

٤ يمكنك الآن بدء عملية التشذيب.

٥ اضغط على منزلق المشذب في الاتجاه الخلفي لسحب المشذب.

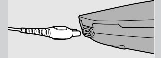
- عند حدوث ذلك، يلزم عليك تنظيف وحدة الحلاقة أو استبدالها.
- يستمر رمز وحدة الحلاقة ورمز الصنبور مع علامة التعجب في الوميض حتى إزالة انسداد رؤوس الحلاقة.

الشحن

تستغرق عملية الشحن بالكهرباء ساعة واحدة تقريبًا.
يصل زمن الحلاقة في ماكينة الحلاقة كاملة الشحن إلى ٦٥ دقيقة وهو ما يكفي لإجراء ٢١ حلقة تقريبًا.
تحسب ماكينة الحلاقة زمن الحلاقة الفعلي.
إذا كنت لحيتك كثيفة، قد يستغرق زمن الحلاقة أقل من ٦٥ دقيقة. قد يختلف زمن الحلاقة مع مرور الوقت وفقًا لأسلوبك في الحلاقة وطبيعة لحيتك.

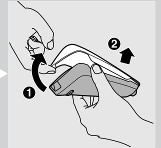
الشحن السريع

بعد شحن البطارية لمدة ٥ دقائق فإنها تحتوي على طاقة تكفي للحلق مرة واحدة.

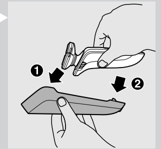


١ ضع القابس الصغير في حجرة الطاقة.

٢ ضع المهايئ في مقبس الحائط.



٣ اسحب الجزء العلوي للغطاء (١) وفكه (٢).



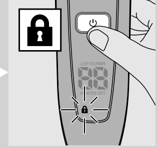
٤ أدخل الجزء العلوي لماكينة الحلاقة في حجرة الوقود (١) ثم اضغط على الجزء السفلي لحجرة الطاقة (٢).

ملاحظة: لا يمكن وضع ماكينة الحلاقة في حجرة الطاقة عندما تكون وحدة الحلاقة مغطاة بغطاء الحماية.

- **تشير الشاشة إلى أنه يجري الآن شحن البطارية (انظر فصل "الشاشة").**

قفل الحركة

يمكنك قفل حركة الجهاز في حالة السفر. يساعد قفل الحركة على منع التشغيل غير المقصود لماكينة الحلاقة.



تشغيل قفل الحركة

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) لمدة ٣ ثواني للدخول إلى وضع قفل الحركة.

- **يظهر رمز القفل على الشاشة (في جميع الأنواع) وتسمع إشارة صوتية (بيب) (في نوع RQ1090 فقط) ليشير إلى أنه قد تم تشغيل قفل الحركة.**

ملاحظة: شاشات الأنواع RQ1060 و RQ1050 مختلفة ولكنها تشير إلى نفس الشيء.

إيقاف تشغيل قفل الحركة

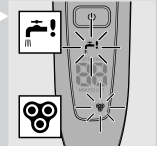
١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (on/off) لمدة ٣ ثواني.

- **يبدأ الموتور في العمل ليشير إلى إيقاف تشغيل قفل الحركة.**

ماكينة الحلاقة جاهزة الآن للاستخدام مرة أخرى.

ملاحظة: عند وضع ماكينة الحلاقة في حجرة الطاقة الموصلة بالتيار الكهربي، يتوقف تشغيل قفل الحركة بشكل تلقائي.

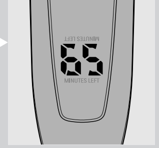
انسداد رؤوس الحلاقة



- عند انسداد رؤوس الحلاقة، يومض رمز وحدة الحلاقة مع رمز الصنبور بعلامة تعجب. في هذه الحالة، لا يمكن تشغيل الموتور بسبب اتساخ رؤوس الحلاقة أو تلفها.

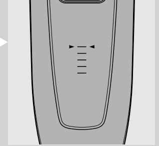
ملاحظة: شاشات الأنواع RQ1060 و RQ1050 مختلفة ولكنها تشير إلى نفس الشيء.

طاقة البطارية المتبقية



RQ1090

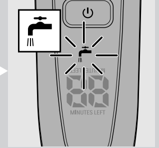
- يشير عدد دقائق الحلاقة الموضحة على الشاشة إلى طاقة البطارية المتبقية.



RQ1060

- تشير رؤوس الأسهم الوامضة الخاصة بمستوى شحن معين إلى طاقة البطارية المتبقية.

تنظيف ماكينة الحلاقة

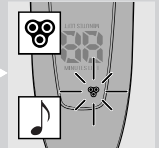


لأداء حلاقة مثالي، ننصحك بتنظيف الجهاز بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

- يومض رمز الصنبور ليذكرك بالحاجة إلى تنظيف الجهاز.

ملاحظة: شاشات الأنواع RQ1060 و RQ1050 مختلفة ولكنها تشير إلى نفس الشيء.

استبدال وحدة الحلاقة

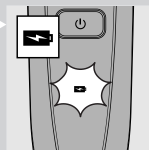


للحصول على أفضل أداء للحلاقة، ننصحك باستبدال وحدة الحلاقة كل سنتين.

- يومض رمز وحدة الحلاقة (في جميع الأنواع) وتسمع إشارة صوتية (بيب) عند إيقاف تشغيل الجهاز (في نوع RQ1090 فقط) لتذكيرك بالحاجة إلى استبدال وحدة الحلاقة. يحدث هذا في نهاية آخر ٧ حلقات لتذكيرك بالحاجة إلى استبدال وحدة الحلاقة.

ملاحظة: شاشات الأنواع RQ1060 و RQ1050 مختلفة ولكنها تشير إلى نفس الشيء.

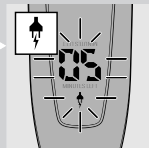
RQ1050



- عند شحن البطارية بالكامل، يضيء رمز البطارية باللون الأزرق بشكل مستمر.

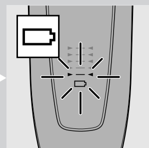
انخفاض شحن البطارية

RQ1090



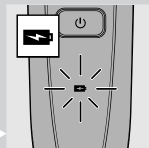
- عندما تصبح البطارية فارغة تقريبًا (أي عندما يكون هناك ٥ دقائق متبقية أو أقل من ذلك من عملية الحلاقة)، يبدأ مؤشر الدقائق ورمز القابس في الوميض.
- عند إيقاف تشغيل الجهاز، تستمر دقائق الحلاقة ورمز القابس في الوميض لعدد من الثواني. سوف تسمع إشارة صوتية (بيب) عندما لا تكون هناك أي دقيقة متبقية.

RQ1060

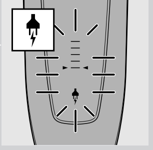


- عندما تصبح البطارية فارغة تقريبًا (أي عندما يكون هناك ٥ دقائق متبقية أو أقل من ذلك من عملية الحلاقة)، يومض رمز البطارية باللون الأحمر كما تومض رؤوس مستوى الشحن الأول باللون الأزرق.
- عند إيقاف تشغيل الجهاز، يستمر رمز البطارية ورؤوس مستوى الشحن الأول في الوميض لعدد من الثواني.

RQ1050

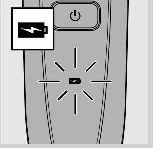


- عندما تصبح البطارية فارغة تقريبًا (أي عندما يكون هناك ٥ دقائق متبقية أو أقل من ذلك من عملية الحلاقة)، يضيء رمز البطارية باللون الأحمر.
- عند إيقاف الجهاز، يبدأ رمز البطارية في الوميض لبضعة ثواني.



RQ1060

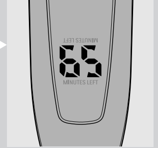
- عندما يتم شحن ماكينة الحلاقة، يومض رمز القابس.
- تومض رؤوس سهم مستوى الشحن الأول ثم تومض رؤوس سهم مستوى الشحن الثاني وهكذا حتى يتم شحن الجهاز بالكامل.



RQ1050

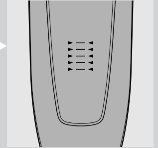
- عندما يتم شحن ماكينة الحلاقة، يومض رمز البطارية باللون الأزرق.

البطارية المشحونة بالكامل



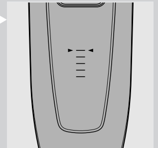
RQ1090

- عند شحن البطارية بالكامل، يظهر مؤشر الدقائق على الشاشة بينما يختفي رمز القابس من الشاشة.



RQ1060

- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، تضيء بشكل مستمر جميع الرؤوس وجميع لمبات مستوى الشحن باللون الأزرق ويختفي رمز القابس من شاشة العرض.



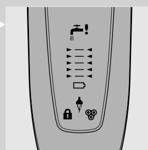
- عند فك الجهاز من حجرة الطاقة، تضيء رؤوس مستوى الشحن الأعلى باللون الأزرق في إشارة إلى امتلاء شحن البطارية.

شاشة العرض

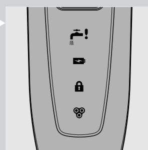
قبل استخدام ماكينة الحلاقة في المرة الأولى، انزع الشريحة المعدنية الواقية من شاشة العرض.
تحتوي الثلاثة أنواع المختلفة من ماكينة الحلاقة (RQ1090 و RQ1060 و RQ1050) على شاشات عرض مختلفة يتم توضيحها في الأشكال التالية.



- RQ1090



- RQ1060

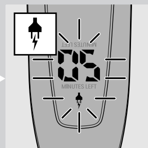


- RQ1050

الشحن

- تستغرق عملية الشحن بالكهرباء ساعة واحدة تقريباً.
- عند وضع ماكينة الحلاقة في حجرة الطاقة، تتوقف شاشة العرض تلقائياً بعد ٥ ساعات تقريباً.

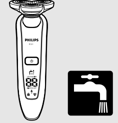
RQ1090



- عندما يتم شحن ماكينة الحلاقة، يومض مؤشر الدقائق ورمز القابس.
- تتزايد دقائق الحلاقة حتى يتم شحن الجهاز بالكامل.



- لا تستخدم أدوات الفرك أو مواد التنظيف الكاشطة أو سوائل مثل البترول أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.
- استخدم المهايئ المزود فقط.
- إذا تعرض المهايئ للتلف، يجب استبداله دومًا بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.
- لا تغمر حجرة الطاقة في الماء ولا تشطفها تحت الصنبور أيضًا.



مطابقة المعايير

- يتطابق الجهاز مع المعايير و القوانين العالمية للسلامة و يمكن تنظيفه تحت صنبور الماء.
- يتوافق هذا الجهاز من Philips مع كافة المعايير الخاصة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يُعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

تعليمات عامة

- يقوم المهايئ بتحويل الفولتية التي تتراوح بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.

عرض الأجزاء (شكل ١)

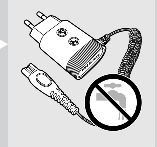
- A غطاء الحماية
- B وحدة الحلاقة
- C المشذب
- D الذراع المنزلق لتشغيل وإيقاف المشذب
- E ماكينة الحلاقة (RQ1090/RQ1060/RQ1050)
- F زر تشغيل وإيقاف ماكينة الحلاقة
- G الشاشة
- H حجرة الطاقة
- I فرشاة التنظيف
- J المهايئ
- K القابس الصغير

مقدمة

نشكرك على شراء ماكينة الحلاقة ز Philips ز. يرجى قراءة دليل المستخدم نظراً لاحتوائه على معلومات حول المزايا الرائعة لهذا الجهاز فضلاً عن بعض النصائح التي تضفي مزيداً من السهولة والمتعة على عملية الحلاقة.

هام

اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز وحجرة الطاقة. احتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه في المستقبل.



خطر

- تأكد من عدم تعرض المهايئ للبلل.

تنبيه

- احترس من الماء الساخن. تأكد دائماً من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يديك للحرق.
- يحتوي المهايئ على محول. لا تفصل المهايئ لاستبداله بقابس آخر حيث أن ذلك من شأنه التسبب في وضع خطر.
- هذه الأجهزة غير مخصصة للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوفر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال هذه الأجهزة عن طريق أحد الأشخاص الذي يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- ينبغي ملاحظة الأطفال لضمان عدم العبث بالماكينة وحجرة الطاقة.

تنبيه

- لا تستخدم ماكينة الحلاقة أو حجرة الطاقة أو المهايئ في حالة تلف الجهاز.
- اشحن الجهاز وخزنه في درجة حرارة تتراوح بين ٥ درجة مئوية و٣٥ درجة مئوية.
- ضع غطاء الحماية دائماً على ماكينة الحلاقة لحماية رؤوس الحلاقة عند السفر.

4222.002.4872.1